



TRAMIN



*Campanile
di Termeno*

Scoprire **TERMENO**

Guida Vacanze



WWW.TRAMIN.COM



TRAMIN

INFORMAZIONI:

Associazione Turistica Termeno — Raiffeisen

Via Mindelheim 10 A

39040 Termeno sulla Strada del Vino, Alto Adige — Italia

T +39 0471 860 131 📞 +39 348 79 480 80

E-MAIL info@tramin.com



ORARI DI APERTURA DAL 19 MARZO FINO A FINE OTTOBRE:

Lun–Ven 9.00–12.30 e 14.30–18.00

Sab 9.00–12.00; domenica chiuso

ORARI DI APERTURA DA NOVEMBRE FINO AL 18 MARZO:

Lun–Ven 9.00–12.30; sabato/domenica chiuso

Servizi Assistenza nella ricerca dell'alloggio, programma settimanale delle attività e programma dei 3 giorni, informazioni e supporto per attività, visite guidate, escursioni e tempo libero, materiale informativo, mappe del paese, cartine escursionistiche e ciclistiche, guide turistiche, cartoline, informazioni sulla Guest Card e vendita della Mobilcard, informazioni su escursioni organizzate, collegamenti ferroviari e autobus ... e molto altro!

Termeno – Eventi & Visite guidate

www.tramin.com/it/eventi-attuali

www.tramin.com/it/visite-guidate

Infopoint davanti all'Ufficio Turistico

Materiale informativo su alloggi, ristoranti, eventi, orari

<https://www.tramin.com/it/catalogo-vacanze>

www.tramin.com

Instagram: [@tramin_](https://www.instagram.com/tramin_)

Facebook: **Tramin-Südtiroler Weinstrasse**

tagga Termeno nei tuoi post: **#simplytramin**

COLOFONE 01.2026

Editore: Associazione Turistica Termeno · Revisione grafica: www.onsightdesign.info

Foto: Copertina Dietmar Mitterer-Zublasing, Associazione Turistica Termeno, Dietmar Mitterer-Zublasing, Antje

Braito, IDM Alto Adige, Alex Moling/An Huber, Florian Andergassen, IDM Südtirol–Alto Adige GmbH

Nonostante l'accurata selezione delle informazioni, non si assume alcuna responsabilità per la correttezza dei dati.

Salvo modifiche.

Indice

TERRA DEL GEWÜRZTRAMINER [p.4]

CANTINE E DISTILLERIE [p.6]

EVENTI 2026/2027 [p.13]

MANGIARE & BERE [p.20]
Ristoranti, bar, gelaterie e osterie a Termeno

ATTIVITÀ & SPORT [p.28]

Proposte escursionistiche
Consigli bike
Attività outdoor

SHOPPING & SERVIZI [p.46]
Negozzi e servizi a Termeno

CULTURA & STORIA [p.52]

Dalla storia di Termeno
Chiese di Termeno
Museo Hoamet-Tramin

PROGRAMMA SETTIMANALE [p.62]
Visite guidate, escursioni, degustazioni

MEZZI PUBBLICI [p.70]

INFORMAZIONI UTILI DALLA A ALLA Z [p.73]





Terra del GEWÜRZTRAMINER

GEWÜRZTRAMINER – IL VINO DI TERMENO

A Termeno, sulla Strada del Vino dell'Alto Adige, il Gewürztraminer ha la sua patria. Da secoli caratterizza il paese, porta il suo nome nel mondo ed è parte inscindibile dell'identità della regione. Speziato, aromatico ed elegante – è il biglietto da visita del nostro paesaggio vitivinicolo.

IL TERROIR

La sua unicità deriva dall'interazione di clima e natura. Giornate soleggiate, notti fresche e le brezze discendenti dal Monte Roen (2.116 m) conferiscono alle uve equilibrio, freschezza e un'aromaticità inconfondibile.

LE ZONE UFFICIALI

Una particolarità: solo a Termeno esistono quattro zone riconosciute di Gewürztraminer che possono portare il nome "Tramin-". Esse testimoniano il legame profondo e identitario tra questo nobile vitigno e il suo luogo d'origine. Dal 2024 queste zone sono ufficialmente riconosciute e possono essere indicate sulle etichette dei vini.

Ogni zona dona al vino un carattere proprio e sottolinea la varietà del terroir:

- **Tramin – Söll:** fino a 550 m di altitudine, con microclima fresco e minerale – noto per vini eleganti e raffinati, dalla freschezza brillante.
- **Tramin – St. Jakob:** pendio esposto a sud con intensa insolazione – regala vini complessi, eleganti e aromaticamente stratificati.
- **Tramin – Plon:** pendii sud-orientali con suoli argillosi calcarei, accarezzati dal sole mattutino – vini dalla fine speziatura ed eleganza.
- **Tramin – Rungg:** terreni argillosi profondi che trattengono calore e umidità – nascono vini potenti, dalla struttura intensa.

Con un lavoro accurato in vigna – sfogliatura selettiva, gestione mirata della parete fogliare e scelta del momento ideale della vendemmia – le uve esprimono tutto il loro potenziale.

MOMENTI DI PIACERE

Il Gewürztraminer dà il meglio servito a 10–12 °C. Si abbina magnificamente a pesce e affumicati, ai classici altoatesini come speck e Kaminwurzeln, a risotti, carni bianche speziate, funghi e piatti asiatici leggermente piccanti. Nella sua forma dolce si sposa perfettamente con dessert, gorgonzola o Graukäse – ma conquista anche da solo.


CANTINE & DISTILLERIE

GEWÜRZTRAMINER
LAGREIN
SCHIAVA (VERNATSCH)
PINOT BIANCO (WEISSBURGUNDER)
SAUVIGNON
PINOT NERO (BLAUBURGUNDER)
CHARDONNAY
DIOLINOIR
GRAPPA
DISTILLATI DI FRUTTA
LIQUORI
WHISKY

a Termeno

TENUTA A. VON ELZENBAUM




Via Hans-Feur 4, Termeno Domenica/Lunedì 
Ingresso al maso: da Via Mindelheim verso Rebhof, a destra
Tel. +39 339 127 1644
Orari di apertura: mar-ven 11-19, sab 10-15
info@elzenbaum.it www.elzenbaum.it

Visita delle storiche cantine con degustazione ogni mercoledì alle 16.30, prenotazione entro le 12.00. Dal 1530 la più antica cantina privata di Termeno: qui prosperano Chardonnay, Pinot Bianco, Gewürztraminer e Lagrein. Visite guidate, degustazioni e mescita uniscono storia e piacere.

TENUTA J. HOFSTÄTTER



Piazza Municipio 7, Termeno - Tel. +39 0471 860 161, Domenica 
Orari: lun-ven 10-13 / 14-18
(Novembre-marzo fino alle 17), sab 10-13
IG: @hofstatter.winery info@hofstatter.com www.hofstatter.com

Nel cuore di Termeno – con lungimiranza e coerenza. Gewürztraminer e Pinot Nero prosperano in vigneti vocati su entrambi i versanti della Valle dell'Adige. Visite guidate in cantina e degustazioni permettono di vivere da vicino l'autenticità della loro origine.

TENUTA RITTERHOF



Strada del Vino 1, 39052 Caldaro
Tel. +39 0471 963 298

Domenica

Orari: lun-ven 8-18, sab 10-15 (luglio-fine ottobre 10-17)
Visite guidate: mar ore 14, da metà marzo a fine ottobre;
prenotazione consigliata
info@ritterhof.it www.ritterhof.it

La Tenuta Ritterhof si trova sulla Strada del Vino 1 a Caldaro. Qui si vive il vino altoatesino in tutte le sue sfaccettature, arricchito da un esclusivo cinema in cantina. Le uve raccolte a mano vengono trasformate con passione in vini pieni di carattere ed eleganza – ogni sorso è un pezzo di Alto Adige.

CANTINA TRAMIN



Strada del Vino 144, Termeno
Tel. +39 0471 096 634

Domenica

Degustazioni & vendita: lun-ven 9-19, sab 9-17
Visite guidate su prenotazione: visit.cantinatramin.it
www.cantinatramin.it

Fondata nel 1898, la Cantina Tramin è oggi tra i principali produttori di vini bianchi d'Italia. Nota per vini sfaccettati, speziati ed eleganti, la luminosa enoteca invita a degustazioni e vendita diretta, con una splendida vista sui vigneti e sul Lago di Caldaro.

WWW.TRAMIN.COM



PSENNER

BRENNMEISTER SEIT 1947
MASTRI DISTILLATORI DAL 1947



SOLO IL MEGLIO PER I VOSTRI SENSI

Da oltre 75 anni ci dedichiamo con grande passione alla creazione di eccellenti grappe, distillati di frutta e liquori. Un'assoluta rarità è il nostro whisky eRètico, molto probabilmente il primo single malt italiano. Un ricordo dell'Alto Adige da gustare in casa Psenner e portare a casa.



Visite guidate e degustazioni

Da aprile a ottobre ogni mercoledì alle ore 11.30.
Chiediamo gentilmente un preavviso telefonico.

Orario d'apertura: Da novembre a marzo, da LU-GI: ore 9-17 & VE: ore 9-12
Da aprile a ottobre, da LU-VE: ore 9-18 & SA: 9-13

L. Psenner · via Stazione 1 · 39040 Termeno s. S. d. Vino · Alto Adige
T +39 0471 860178 · info@psenner.com · www.psenner.com

TENUTA ELENA WALCH & CASTEL RINGBERG



Via Andreas-Hofer 1, Termeno **nessun** 
Bistrot tutti i giorni 11.30–18.30
Enoteca: 10–11.30 e 12–18.30
(in inverno gli orari cambiano)
info@elenawalch.it **www.elenawalch.com**

Il bistrot-giardino “Le Verre Capricieux” nel parco della tenuta Elena Walch a Termeno abbina vini pregiati delle vigne singole Kastelaz e Castel Ringberg a raffinate specialità fredde. Un luogo ideale per gustare e sostare in un’atmosfera rilassata. Visite guidate su richiesta.

S. Giuseppe al Lago **Martedì** 
info@castelringberg.com **www.castelringberg.com**

Castel Ringberg, presso il Lago di Caldaro: qui si vive il vino alla sua origine. Il nostro punto vendita e la locanda sono aperti da Pasqua a fine ottobre. Su richiesta, visite guidate attraverso i vigneti terrazzati circostanti.

WEINBERGHOF BELLUTTI



In der Au 4a, Termeno - Tel. +39 339 370 8060
Vacanze in agriturismo – degustazioni &
vendita vini presso il negozio Bellutti in
centro paese - info@weinberg-hof.com
www.weinberg-hof.com

TENUTA DRAUHOF



In der Au 28, Termeno - Tel. +39 0471 860 072
Vacanze in agriturismo – degustazioni di
vini ogni lunedì alle ore 20.
Vendita diretta in azienda - info@drauhof.it
www.drauhof.it

WWW.TRAMIN.COM

RONER



Roner Distillerie non è solo il primo indirizzo dell’Alto Adige per quanto riguarda grappe, liquori e distillati di altissima qualità, ma rappresenta anche la distilleria più premiata in Italia.

Visita guidata con degustazione

Da aprile a ottobre ogni mercoledì alle ore 15.00 – prenotazione gradita
Visite di gruppo sono sempre possibili su richiesta.

Info e prenotazione 0471 864 000 visite@roner.com

Orari di apertura del negozio

Lu-Ve: 09.00-12.00 & 14.00-18.00, Sa: 08.00-12.00

Roner Distillerie

Via J.v. Zallinger 44, Termeno sulla Strada del Vino
T 0471 864 000 info@roner.com www.roner.com



VILLA RASSLHOF



Via A. von Keller 11, Termeno
Tel. +39 335 703 2585,
Scoprite i nostri vini D.O.C.,
certificati Bioland e Gallo Rosso.
info@fam-gamper.com www.buschenschank.it

TENUTA RYNNHOF



Via Schneckenthaler 13, Termeno
Tel. +39 340 688 8126 (Nathalie & Georg)
Vacanze in agriturismo – vini Bioland –
degustazione & vendita diretta.
info@rynnhof.com www.rynnhof.com

TENUTA PLATTENHOF

Sella 33, Termeno - Tel. +39 0471 860 162,
info@plattenhof.it www.plattenhof.it

CANTINA PRIVATA GUMMERERHOF

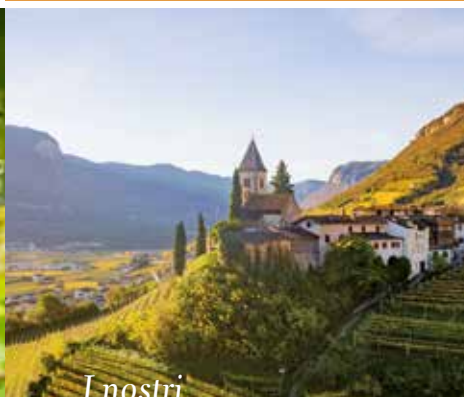
Sella 68, Termeno - Tel. +39 0471 860 430
info@gummererhof.com www.gummererhof.com



EVENTI 2026/2027

I nostri Pacchetti Primaverili 2026

19.03.–21.03. Giornate escursionistiche primaverili
26.03.–28.03. Giornate escursionistiche primaverili
13.04.–17.04. Settimana escursionistica primaverile
07.05.–09.05. Giornate escursionistiche primaverili



I nostri Pacchetti Autunnali 2026

08.–10.10. Giornate
escursionistiche autunnali
26.10.–31.10. Settimana
escursionistica autunnale



09.02.2027
Sfilata di carnevale
Egetmann



Concerto del Corpus Domini
Banda musicale di Termeno

MARZO

- 07.03. **Torneo di Preiswatten femminile del MGV**
Casa Civica, ore 14.30
- 07.–15.03. **Programma Paralimpiadi invernali**
- 07.–29.03. **Josefi Fest al tiro a segno**
Poligono di Termeno, sab e dom 8.30–12 / 13.30–18
- 08.03. **Cerimonia di apertura della Josefi Fest** Poligono, ore 10
- 29.03. **Domenica della zuppa KFB Termeno** Casa Civica, ore 11

APRILE

- 05.04. **Concerto di Pasqua della banda musicale di Termeno**
Piazza Municipio, ore 11.15
- 24.04. **Gewürztraminer Dinner** Tenuta Romani, ore 19

MAGGIO

- 09.05. **Concerto corale per la Festa della mamma MGV**
Casa Civica, ore 20
- 09.05. **Triathlon del Lago di Caldaro**
- 16.05. **Giornata internazionale delle api**
Piazza Municipio, ore 9-12
- 17.05. **Festa della famiglia** piazzale delle feste, ore 10
- 17.05. **Giornata Internazionale dei Musei**
[hoamet] Tramin Museum, dalle 10

GIUGNO

- 06.06. **Concerto del Corpus Domini** con la banda musicale di Mindelheim, Piazza Municipio, ore 20.30
- 16.06. **Festa parrocchiale di Termeno (Kirchtag)**
Sagrato della chiesa, ore 11
- 19.06. **Festa del Solstizio dei Vigili del Fuoco di Söll**
- 20.06. **Festa dei Vigili del Fuoco di Söll**
- 30.06. **Südtirol Jazz Festival Alto Adige** Distillerie Roner, ore 20

LUGLIO

- 02.07. **Concerto della Traminer Böhmsche**
Tenuta Rynnhof, ore 20.30
- 08.07. **Serata di musica popolare del MGV Termeno** ore 20.30
- 15.07. **Konzert Classic & More** Casa Civica, ore 20.30
- 18.07. **Festival musicale per i 185 anni della banda musicale di Termeno**
- 21.07. **Il palcoscenico sul Lago** S. Giuseppe al Lago, ore 21
- 25.07. **Festa di San Giacomo e Festa parrocchiale**
Chiesa di San Giacomo, ore 18
- 28.07. **Il palcoscenico sul Lago** S. Giuseppe al Lago, ore 21
- 29.07. **Aperitivo lungo a Termeno** Centro paese, ore 19.30

AGOSTO

- 04.08. **Il palcoscenico sul Lago** S. Giuseppe al Lago, ore 21
- 05.08. **Aperitivo lungo a Termeno** Centro paese, ore 19.30
- 08.08. **Festa dei Vigili del Fuoco di Ronchi**
Piazzale delle feste, ore 18
- 12.08. **Aperitivo lungo a Termeno** Centro paese, ore 19.30
- 14.08. **Festa dei canederli ASV Pallavolo** Piazzale delle feste, ore 18
- 19.08. **Aperitivo lungo a Termeno** Centro paese, ore 19.30
- 26.08. **Aperitivo lungo a Termeno** Centro paese, ore 19.30
- 29.–30.08. **Festa dei Vigili del Fuoco di Termeno**
Piazzale delle feste, ore 10.30

SETTEMBRE

- 05.–06.09. **Festa musicale della banda di Termeno**
Piazzale delle feste, ore 10.30
- 12.–13.09. **Festa degli Schützen** Piazzale delle feste, ore 10.30
- 17.09. **Concerto d'autunno della banda musicale di Termeno** Piazza Municipio, ore 20.30
- 19.09. **Festa dell'ASV Calcio** Piazzale delle feste, ore 17.30
- 19.09. **Giornata in bici sulla Mendola**
- 26.09. **Festa dello Sci Club Termeno** Piazzale delle feste, ore 17

Momenti di GewürzTRAMINER

A Termeno la primavera inizia prima che altrove. Il clima mite fa germogliare le viti e invita a trascorrere giorni piacevoli nella terra del Gewürztraminer. Viticoltori, distillerie e cantine aprono le loro porte e invitano a degustare il Gewürztraminer proprio dove cresce – nel cuore di Termeno.

Tutte le degustazioni le trovate nel programma settimanale!



Eventi speciali nei dintorni di Termeno

OTTOBRE

- 02.-03.10. Giornate del Törggelen di Termeno**
Piazzale delle feste, ore 17–24
- 08.10. Concerto d'autunno della banda musicale di Termeno**
Piazza Municipio, ore 20
- 10.-11.10. Giornate del Romanico Chiesa di San Giacomo e San Valentino**
- 17.10. Escursione culturale-culinaria tra i vigneti** ore 10
- 17.10. Traminer Weingassl** Centro paese, ore 14.30–24
- 25.10. Melodie di vino a Termeno** Villa Raßlhof, ore 16.30

NOVEMBRE

- 04.-21.11. Tiro a segno** ogni Mer Ven Sab, di sera
- 25.11. Mercato di Santa Caterina** Centro paese, ore 8
- 28.11.-24.12. Chiosco del vin brulé dell'Associazione Egetmann**
Piazza Municipio, dalle ore 17 (nei giorni festivi 10–23)

DICEMBRE

- 06.12. Festa di San Nicolò** Piazza Municipio
- 08.12. Natale in cortile** nel quartiere storico "Betlemme" a Termeno

GENNAIO — FEBBRAIO 2027

- 31.01. Concerto per la Domenica dei Contadini**
palestra di Termeno, ore 18
- 09.02. Sfilata di Egetmann** ore 13
- 14.02. Mercato di San Valentino** Centro paese, ore 8

Caldaro al lago

- + **Passeggiata tra atmosfera e gusto** 26 aprile 2026, ore 10–18
- + **Caldaro in abito rosso** 15 maggio 2026, dalle ore 19
- + **Wine & Beats** 29 maggio 2026, dalle ore 19
- + **Caldaro in abito bianco** 23 giugno 2026, dalle ore 18
- + **Caldaro Palcoscenico sul Lago** 21 luglio, 28 luglio, 4 agosto 2026, dalle ore 21
- + **Giovedì lungo a Caldaro** luglio e agosto
- + **Caldaro - Le giornate del vino** 3–4 settembre 2026, dalle ore 18
- + **Concerto di Vincent & Fernando** 16 settembre 2026 alle ore 20
- + **Vino e Cucina a Caldaro** 3 ottobre 2026, ore 10–18
- + **Caldaro Pop Festival** 29–31 ottobre 2026
- + **Natale a Caldaro al lago**

Gli eventi di Caldaro al lago sono consultabili su www.kaltern.com



Gli eventi aggiornati sono disponibili su
WWW.TRAMIN.COM/IT/MANIFESTAZIONI-ATTUALI

L'Ufficio Turistico di Termeno non si assume alcuna responsabilità per le informazioni relative alle varie manifestazioni delle associazioni, che possono essere soggette a modifiche o cancellazioni!

STRADA DEL VINO DELL'ALTO ADIGE

PRIMAVERA DI VINI

26 MARZO – 23 GIUGNO 2026

Che si tratti di passeggiate tra i vigneti in fiore, degustazioni esclusive nelle cantine o eventi gastronomici, la Primavera di Vini invita con esperienze variopinte lungo la Strada del Vino dell'Alto Adige.

WINE SAFARI

APRILE – OTTOBRE

La WineSafari offre un'esperienza unica della cultura del vino, accompagnata da esperti: dalle visite alle cantine e degustazioni di vini fino a momenti di piacere culinario.

WINE & BIKE

APRILE – OTTOBRE

Wine & Bike è un tour di mezza giornata, organizzato individualmente, che attraversa vigneti, meleti e castelli, concludendosi con una degustazione di vini.

NOTTE DELLE CANTINE

12 GIUGNO 2026

Le aziende vinicole e le cantine nella parte settentrionale della Strada del Vino dell'Alto Adige aprono le loro porte per la Notte delle Cantine, offrendo visite guidate, degustazioni, proposte culinarie e musica in suggestive volte sotterranee.

AUTUNNO DI VINI

SETTEMBRE – NOVEMBRE

La Strada del Vino dell'Alto Adige invita a vivere l'autunno in tutte le sue sfaccettature: vigneti colorati, eventi enogastronomici e appuntamenti culturali. L'Autunno di Vini raccoglie tutte le manifestazioni autunnali lungo la Strada del Vino dell'Alto Adige.

MELODIE DI VINI

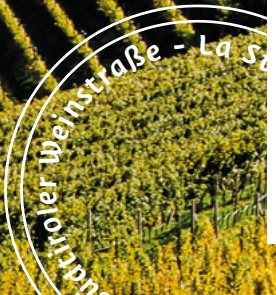
16 OTTOBRE – 7 NOVEMBRE 2026

La rassegna concertistica Melodie di Vini unisce musica d'eccellenza e vini pregiati. In dimore storiche, castelli e manieri lungo la Strada del Vino dell'Alto Adige vi attendono concerti ispiratori con degustazioni.

AVVENTO DI VINI

1 – 24 DICEMBRE 2026

Dietro 24 finestrelle si nascondono offerte esclusive ed eventi speciali che portano la magia del Natale lungo la Strada del Vino dell'Alto Adige e nei suoi paesi vitivinicoli.



MANGIARE & BERE

GEWÜRZTRAMINER
SCHIAVA & LAGREIN
GRAPPA & DISTILLATI PREGIATI
PLENT DI TERMENO (POLENTA TRADIZIONALE)
SPECK & SCHÜTTELBROT
CASTAGNE ARROSTO
SUCCO DI MELA FRESCO
MELE & UVA
CANEDERLI & INSALATA DI CRAUTI
STRUDEL DI MELE & CANEDERLI ALLE ALBICOCHE
PIZZA & PASTA
COPPE DI GELATO
ESPRESSO & CAPPUCCINO

a Termeno

G'WÜRZKERKELLER RISTORANTE



Via Josef-von-Zallinger 22

Tel. +39 339 478 1200

Orari di apertura: 11.30–14.30 & 17–23

Cucina calda: 12–14 & 17.30–21.30

info@gwuerzkerkeller.com www.gwuerzkerkeller.com

Domenica/

Lunedì

Il G'würzkerkeller vi accoglie con la tipica ospitalità di Termeno: un locale rustico con ampio giardino e splendida vista su frutteti e vigneti. Qui potrete gustare specialità fatte in casa e piatti di pasta italiana, preparati con cura a partire da ingredienti freschi e regionali.

CAFÉ GELATERIA OBERMAIER



Via Hans-Feur 28

Tel. +39 338 217 4643

Orari di apertura: 10–22, domenica fino alle 21

Giovedì

Dove il gelato diventa un'esperienza! Nel cuore di Termeno, Marion e la sua famiglia vi coccolano con gelati artigianali, coppe raffinate, caffè e dolci. Che sia una pausa in bici, una passeggiata o un momento di dolce piacere – qui è il luogo ideale per fermarsi e godersi l'attimo.

PLATTENHOF RISTORANTE — PIZZERIA — TENUTA VINICOLA



Lunedì 📅

Sella 33
Tel. +39 0471 860 162,
Orari di apertura: 10–24, Cucina calda: 11.30–14.15 & 17–21
Pizza: 17–22
info@plattenhof.it **www.plattenhof.it**

Immerso tra i vigneti con vista sul Lago di Caldaro, il Plattenhof invita a momenti di autentico piacere. La famiglia Dissertori viizia gli ospiti nelle accoglienti Stube e sulla terrazza soleggiata con specialità altoatesine, pizze e il proprio Gewürztraminer. Ristorante e tenuta vinicola uniscono tradizione e gusto.

BUSCHENSCHANK RESIDENZA STORICA VILLA RASLHOF



Domenica/📅
Lunedì

Via Alexander-von-Keller 11, Tel. +39 335 703 2585
Apertura: da Pasqua a Corpus Domini e da metà luglio a inizio novembre
Orari: 17–23, cucina calda 17–21.30
info@fam-gamper.it **www.buschenschank.it**

Al pari di uno scrigno, l'osteria contadina racchiude nell'intimità della sua atmosfera i tesori gastronomici dell'Alto Adige. Non mancano deliziose opzioni per vegetariani e vegani, con proposte che puntano sempre sull'impiego di ingredienti del territorio.



Situato in posizione centrale e tranquilla, ristorante-pizzeria con grande giardino e stupenda vista panoramica.

Cucina regionale e mediterranea, carta di vini con una vasta selezione di vini e distillati locali. Servizio attento e cordiale.

Non vediamo l'ora di darvi il benvenuto al ristorante pizzeria Pernhof a Termeno!



Pernhof

hotel · residence · restaurant · pizzeria

Via Julius von Payer 21, tel. 0471 860 624
info@pernhof.com **www.pernhof.com**

Tavola calda: ore 17–21.30, Pizza: ore 17–22

Per gruppi di minimo 20 persone aperto anche a pranzo (previa prenotazione) giorno di riposo giovedì (ecc. giorni festivi)

TABERNA ROMANI RISTORANTE



Via Andreas-Hofer 23
Tel. +39 0471 860 010
Cucina calda: 18.30–21

info@ansitzromani.com www.ansitzromani.com

Domenica/Lunedì 
eccetto festivi

Nella Residenza Romani ambienti storici e un giardino idilliaco uniscono piacere culinario ed eleganza particolare. Il ristorante è premiato con due cappelli Gault Millau. Le suite, camere ed appartamenti per vacanze, arredati con mobili antichi e comfort moderni, offrono un'esperienza abitativa unica nel cuore di Termeno. Piscina biologica per momenti rinfrescanti e rilassanti in armonia con la natura.

WEIS-KELLER RISTORANTE



Via Julius-von-Payer 29
Tel. +39 0471 860 851
Prenotazioni telefoniche 16–18
Cucina calda: 17–21.30

Venerdì/Sabato 

Un idilliaco cortile interno e le suggestive volte di una cantina storica invitano a soffermarsi in questa casa a conduzione familiare. Vengono serviti piatti tradizionali della cucina casalinga e vini di produzione propria. Cordialità e servizio personalizzato rendono la visita un piacere spensierato in un'atmosfera accogliente.

HOF SCHANK ZUR PERGOLA



Via Runggner 3
Tel. +39 0471 860 817/+39 366 494 3131
Cucina calda: 11–20 (primavera e autunno)
17–21 (giugno, luglio, agosto)
info@zur-pergola.it www.zur-pergola.it

Mercoledì 

Il Hofschank Zur Pergola a Ronchi raggiungibile con una piacevole passeggiata dal centro di Termeno, è immerso in un idilliaco paesaggio di vigneti. Nella sala accogliente o sulla terrazza-giardino con vista sulla Bassa Atesina si servono piatti e bevande regionali – un'esperienza di gusto in un'atmosfera familiare.

ARONA COCKTAIL BISTRO SHOP



Piazza Municipio 9
Tel +39 340 360 8982,
Orari di apertura: 8.30–22.30, domenica 8.30–16
Cucina sempre aperta con due splendide terrazze.
Arte del cocktail da vivere e gustare.
www.roner.com/arona

Martedì 

A. V. ELZENBAUM TENUTA VINICOLA – MESCITA



Via Hans-Feur 4
Tel. +39 339 127 1644
Taglieri di speck e formaggi e piccoli piatti tipici.
Orari: mar–ven 11–19, sab 10–15
www.elzenbaum.it

Domenica/
Lunedì 

BAR 62 BAR



Strada del Vino 43
Tel. +39 0471 860 384
cocktail, drink e musica d'ambiente
www.traminerhof.it/bar62

Nessun 

ELENA WALCH GARDEN BISTROT – TENUTA VINICOLA



Via Andreas-Hofer 1 **Nessun** Ⓜ
Tel. +39 0471 860 103
Deliziose specialità fredde abbinata a vini pluripremiati. Orari: 11.30–18.30
www.elenawalch.com

GUMMERERHOF RISTORANTE DI MONTAGNA – TENUTA VINICOLA



Sella 68 **Lunedì/Martedì** Ⓜ
Tel. +39 0471 860 430
Cucina calda: 11–15 Cena su richiesta
www.gummererhof.com

KASTELAZKELLER OSTERIA



S. Giacomo 14 **Sabato**
Tel. +39 320 292 3163
Orari: lun–sab ore 16–23; cucina calda ore 17–21
dom ore 10–23, cucina calda ore 12–14 e 17–21
info@kastelazkeller.com

SCHIESSSTAND PIZZERIA



Via Schießstand 10 **Mercoledì** Ⓜ
Tel. +39 351 451 3611 ab 16 Uhr
Orari: Bar 16–23, PIZZA 17–23. Pizze al forno a legna e splendida terrazza panoramica.
www.schiessstand.it

ÜBERETSCHER HÜTTE (1.775 M) RIFUGIO SUL CRINALE DELLA MENDOLA



Tel. +39 338 282 0065 +39 340 361 0785
info@ueberetscherhuette.it
Aperto: metà maggio – inizio novembre,
tutti i giorni 8–22. Raggiungibile a piedi o
in bici - con terrazza soleggiata
www.ueberetscherhuette.it

BÜRGERSTUBE Ristorante – PIZZERIA

Via Mindelheimer 16A **Lunedì** Ⓜ
Tel. +39 0471 860 048 WhatsApp +39 327 732 1738
buergerstube.tramin@gmail.com

POMARIA HOFCAFÉ

Palude di Caldaro 16, 39052 Caldaro **Lunedì–Mercoledì** Ⓜ
Tel. +39 348 035 8660 info@pomaria.bz www.pomaria.bz
Bevande, torte fatte in casa, gelati e vendita di vini.
Aperto dal 22.03 al 8.11.2026 dalle 8 alle 17.30

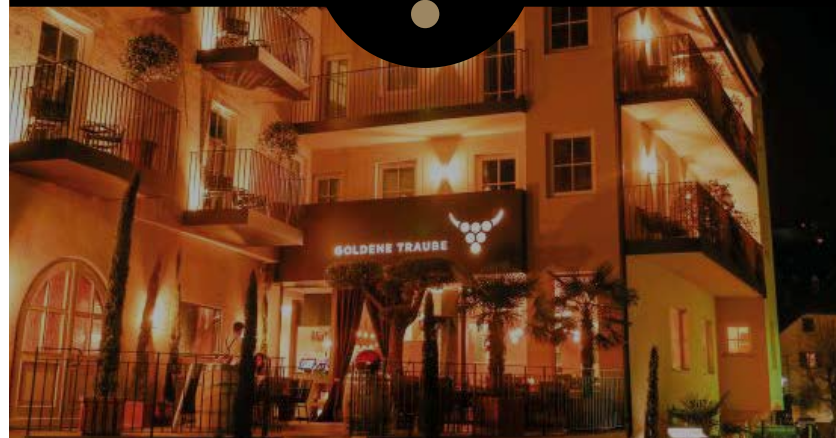


Qui trovate tutti i ristoranti:
WWW.TRAMIN.COM/IT/MANGIARE-BERE

GOLDENE



TRAUBE



RISTORANTE PIZZERIA

NEL CUORE DI TERMENO



La nostra locanda tradizionale con design moderno è famosa per le sue pause caffè, gli aperitivi, i pranzi e le cene all'aperto sulla terrazza coperta. Il ristorante propone piatti della cucina alpino-mediterranea, insalate croccanti, raffinati hamburger alla griglia e pizza croccante, il tutto abbinato alla genuina ospitalità altoatesina.

CONTATTI T +39 0471 86 01 64 restaurant@goldene-traube.it



MOVIMENTO & SPORT

CAMMINARE
ANDARE IN BICI
NUOTARE
GIOCARRE A TENNIS
ARRAMPICARE
GIOCARRE A GOLF
PESCARRE
VELEGGIARE
E GODERSI LA VITA

a Termeno



Sentieri tematici

I sentieri **tematici di Termeno** uniscono natura, cultura e conoscenza in modo ludico. Che si tratti di mele, vino, geologia o api – trasformano l'escursione in un'esperienza per grandi e piccini e sono particolarmente adatti alle famiglie.



Il simbolo con i bambini sorridenti indica le attività pensate appositamente per le famiglie. A seconda dell'età dei bambini, le proposte variano: dai percorsi accessibili con passeggino ai parchi giochi, fino alle avventure per i più grandi.

SENTIERO DELLE MELE

Lunghezza: ca. 4–5 km · Tempo di percorrenza: ca. 1,5 h
Dislivello: 130 m

Il Sentiero delle mele di Termeno/Cortaccia si sviluppa attraverso un paesaggio in cui frutti- e viticoltura convivono in armonia da secoli e presenta 16 stazioni con curiosità sulla coltivazione e sul raccolto delle mele. 5 pannelli con QR-Code offrono contenuti audio sulle tipologie e fioritura dei meleti, nonché il ruolo essenziale che svolgono le nostre api. Un percorso facile indicato per famiglie e particolarmente bello in primavera e autunno.

SENTIERO DIDATTICO DELLE API

Lunghezza: ca. 0,5 km · Tempo di percorrenza: 0,5 h
Dislivello: minimo

Sul sentiero di Castelaz, il percorso didattico invita a scoprire da vicino la vita delle api mellifere. Pannelli esplicativi illustrano impollinazione, produzione di miele e l'importanza delle api per natura e agricoltura. Una tappa istruttiva e coinvolgente per bambini e adulti. (Pannelli in lingua tedesca)

SENTIERO GEOLOGICO HÖLLENTAL – VALLE DELL'INFERNO

Lunghezza: ca. 8 km · Tempo di percorrenza: 3,5–4 h

Dislivello: 420 m

Il Sentiero geologico Höllental accompagna gli escursionisti in una gola spettacolare con affascinanti strati rocciosi.

Terreni vari e stimolanti regalano spunti sulla storia della terra, flora e fauna. Richiede passo sicuro e buone scarpe.

SENTIERO DEL GEWÜRZTRAMINER

Lunghezza: ca. 3,5 km · Tempo di percorrenza: 1–1,5 h

Dislivello: 120 m

Dal quartiere storico “Betlemme” fino a Ronchi, il sentiero attraversa pendii assolati e vigneti. Pannelli informativi e le lettere “GEWÜRZTRAMINER” raccontano la storia di questo vitigno nobile. Panorami sul borgo e le montagne accompagnano il sentiero. Una camminata ad anello ideale per chi vuole scoprire paesaggio e vitigni.

SENTIERO KASTELAZ PER FAMIGLIE

Lunghezza: ca. 7,6 km · Tempo di percorrenza: 1,5 h

Dislivello: 300 m

Collega Termeno (Hexenbichl) a Cortaccia (Hexenstein).

Lungo il percorso: Via Crucis, apiario didattico, aree di sosta e cinque stazioni di gioco: altalena, serpente di legno, teleferica, cupola per arrampicare, e scivolo. Facile, ben segnalato, tra natura e cultura.

SENTIERO NATURA VIVA

Lunghezza: ca. 4 km · Tempo di percorrenza: 2–2,5 h

Dislivello: 250 m

Dal Winzerhof lungo il sentiero n. 11 tra vigneti e bosco misto mediterraneo fino al Plattenhof a Sella. Pannelli descrivono flora, fauna e geologia, con vedute fino al Lago di Caldaro. Ritorno lungo il sentiero 11A. Percorso ad anello facile per famiglie, che unisce natura e conoscenza. Si consigliano scarpe robuste.

Escursioni attorno a Termeno

Scoprire la varietà tra vigneti, boschi e montagne: a Termeno vi aspettano oltre 120 km di sentieri ben segnalati, che spaziano dai facili **percorsi tematici** fino alle **escursioni alpine** più impegnative. Che sia una passeggiata tranquilla in famiglia, un itinerario panoramico tra i vigneti o la salita al Roen – ognuno trova il proprio percorso preferito. Abbiamo raccolto per voi le proposte più belle.

PASSEGGIATA CHOLERA



lunghezza: ca. 3 km · Tempo di percorrenza: 1 h · Dislivello: minimo

Un facile itinerario ad anello che parte dal Municipio di Termeno e conduce, attraverso caratteristiche viuzze e la Via Steinacker, fino alla piscina sportiva. Lungo il percorso si attraversano vigneti e prati, con scorci suggestivi sul paese. Ideale per famiglie e per una passeggiata rilassante nelle ore serali.

DAL GUMMERERHOF AL PRATO DEL GÖLLER

lunghezza: ca. 7 km · Tempo di percorrenza: 2–4 h · Dislivello: 600 m

L'escursione dal pittoresco Gummererhof al prato del Göller è tra le più belle di Termeno. Lungo l'Alta Via Caldaro-Termeno si attraversano boschi e si passa da un piccolo laghetto; inizia subito dopo un sentiero ripido che attraversa pendii rocciosi e bianchi detti “Giganti bianchi”, un breve tratto attrezzato aggiunge un pizzico di adrenalina. In cima vi attende un'ampia radura con fontana, aree di sosta e un punto panoramico con splendida vista sulla Bassa Atesina e sul Lago di Caldaro. Un luogo ideale per una pausa e un picnic. Il ritorno avviene lungo il sentiero n. 523 fino al Gummererhof.

AL LAGO DI CALDARO



lunghezza: ca. 6 km · Tempo di percorrenza: 1,5 h (solo andata)

Dislivello: 150 m

Dal Municipio di Termeno si passa davanti al piazzale delle feste e si percorre il Sentiero Natura Viva, tra vigneti e vegetazione mediterranea, fino al Lago di Caldaro. Pannelli informativi illustrano natura e paesaggio, mentre lungo il cammino si aprono scorci sempre nuovi sulla Valle dell'Adige. Ad accogliervi al lago ci sono la chiesetta di San Giuseppe e le spiagge, ideali per una sosta e un momento di relax. Per il ritorno si consiglia l'autobus di linea fino a Termeno.



Scansiona, scopri e parti per l'escursione: tramite il QR-Code accedi a www.tramin.com con tutti i dettagli e i dati GPX dei sentieri tematici.

VERSO CORONA (GRAUN) ATTRAVERSO IL "LOCHWEG"



Lunghezza: ca. 8 km · Tempo di percorrenza: 3–3,5 h · Dislivello: 500 m
Da piazza Municipio a Termeno l'itinerario segue via Schneckenthaler fino alla casa di riposo S. Anna. Qui si imbecca a sinistra il sentiero di Kastelaz che conduce al cosiddetto Grauner Loch. Con una salita costante si raggiunge il pittoresco borgo di Corona (Graun) a 823 m di altitudine. Lungo il percorso si aprono magnifici panorami; a Corona locande come il Caroline o il Lenzenhof invitano a una piacevole sosta. Il ritorno avviene attraverso i prati di Zogglar o lungo altri sentieri alternativi verso Termeno.

DA SELLA A CASTELVECCHIO



Lunghezza: ca. 6 km · Tempo di percorrenza: 2–2,5 h · Dislivello: 470 m
Dal Municipio di Termeno si sale lungo il Sentiero Natura Viva verso Sella e il Plattenhof, quindi su un'antica via romana in costante salita fino alla chiesetta di San Vigilio a Castelvecchio. Lungo il cammino si aprono magnifici scorci sulla Valle dell'Adige e, una volta arrivati, il panorama è davvero spettacolare. Il ritorno avviene passando nuovamente per Sella fino a Termeno oppure passando dal Gummererhof. Un percorso vario che unisce cultura e paesaggio.

LA GOLA DI RASTENBACH



Lunghezza: ca. 6 km · Tempo di percorrenza: 4–4,5 h da Termeno (2 h dal Lago di Caldaro) · Dislivello: 350 m
La Gola di Rastenbach è una delle gole più spettacolari dell'Alto Adige. Scale, passerelle e ponti portano attraverso pareti rocciose e cascate fino alla chiesetta di San Pietro a Castelvecchio. Questa escursione ricca di varietà richiede passo sicuro e regala un'esperienza naturalistica unica. Il ritorno è possibile attraverso Sella o lungo il sentiero del Nussental.



Scansiona, scopri e parti per l'escursione: tramite il QR-Code accedi a www.tramin.com con descrizioni dettagliate, dati GPX da scaricare e tanti altri suggerimenti per le tue escursioni.

Escursioni guidate

Due volte a settimana, **il martedì e il giovedì**, l'Ufficio Turistica di Termeno organizza escursioni guidate ricche di varietà. Con guide locali si scoprono da vicino natura, cultura e paesaggio vitivinicolo. Le mete cambiano regolarmente – dalle tranquille passeggiate tematiche fino alle più impegnative escursioni in montagna.

Un esempio:

ESCURSIONE DEI CASTELLI DI APPIANO



Lunghezza: ca. 8,7 km · Tempo di percorrenza: ca. 3 h · Dislivello: 480 m
Con la guida dei castelli di Appiano si attraversano vigneti e boschi fino alle rovine di Boymont e Hocheppan e alla chiesetta di Santa Giustina. Affreschi romanici, testimonianze del Medioevo e panorami spettacolari rendono l'escursione un'esperienza culturale completa. Possibilità di sosta presso i castelli di Boymont e Hocheppan.



Tutte le date sono riportate nel programma settimanale e nel programma dei 3 giorni, costantemente aggiornati su www.tramin.com/it/depliant. Iscrizione online o direttamente presso l'Ufficio Turistico di Termeno.

Pacchetti di primavera & autunno

Due stagioni speciali, da vivere con tutti i sensi: i nostri pacchetti combinano escursioni guidate con esperienze culinarie e tradizioni autentiche. In **primavera** la natura si risveglia tra fioriture e vigneti, in autunno i giorni di **escursioni d'autunno** invitano a scoprire, con quattro itinerari diversi, paesaggi incantevoli tra vigneti, castelli e sentieri panoramici. Tutte le proposte sono **disponibili online** e possono essere **prenotate sia come singole escursioni sia come pacchetto completo**. Dai un'occhiata già ora ai pacchetti escursionistici 2026 su www.tramin.com e presto anche quelli per il 2027.

Emozioni in vetta attorno a Termeno

Intorno a Termeno diverse vette facilmente raggiungibili regalano panorami grandiosi. Oltre al monte di casa, il Roen (2.116 m), queste escursioni sono ideali per chi ama godersi la montagna senza grandi difficoltà:

- **Penegal (1.737 m)** – Facile escursione dalla stazione a monte della funicolare della Mendola (Passo Mendola). In circa 1,5 ore di cammino (≈380 m di dislivello) si raggiunge la cima, con una spettacolare vista a 360° sulle Dolomiti e sul massiccio dell'Ortles.
- **Cima Lavinaspitz (1.653 m)** – Itinerario semplice dal Passo Mendola, da calcolare ca. 2,5 ore a/r. Il sentiero attraversa un fresco bosco di montagna fino al punto panoramico, da cui vertiginose pareti rocciose offrono scorci spettacolari.
- **Corno Bianco (2.313 m)** – Panoramica vetta dolomitica sopra la gola del Bletterbach. Dal Passo Oclini (ca. 1.989 m) si sale in circa 1,5 ore. L'ultimo tratto, su gradoni rocciosi, richiede passo sicuro, ma la vista mozzafiato a 360° ripaga ogni sforzo.
- **Corno del Renon (2.260 m)** – Montagna panoramica a nord di Termeno, facilmente raggiungibile con la cabinovia del Corno del Renon da Pemmern. Dalla stazione a monte di Schwarzseespitze (2.070 m) un comodo sentiero porta in ca. 1 ora alla croce di vetta. Possibile anche come giro ad anello lungo il "Hornweg" con sosta alla Feltuner Hütte: escursione adatta alle famiglie, di ca. 6 km, 280 m di dislivello e circa 2 ore di cammino.

Visite guidate a Termeno

Termeno si scopre al meglio in compagnia di veri esperti. Le nostre visite guidate tematiche offrono spunti affascinanti su cultura, storia, natura e piaceri del gusto – dalla coltivazione delle mele all'agricoltura sostenibile presso l'azienda Solos Aquaponic, fino alle cantine vinicole. Tutte le visite sono a pagamento e prenotabili comodamente online – a seconda della lingua della guida. Così il vostro soggiorno a Termeno diventa non solo rilassante, ma anche istruttivo e ricco di nuove esperienze.

WWW.TRAMIN.COM

Vie ferrate a Termeno e dintorni

Le **escursioni guidate** sui percorsi attrezzati con la guida alpina di Termeno Philipp Micheli sono organizzate dall'Ufficio Turistico in primavera e in autunno. Che siate principianti o esperti, vivrete le vie ferrate più belle della regione in totale sicurezza e con un'assistenza professionale. Date e iscrizioni sono disponibili online.

- **Roen (Termeno):** dal Rifugio Oltradige breve via ferrata fino al Roen (2.116 m), la cima più alta della catena della Mendola. *Grado di difficoltà: facile (A/B).*
- **Favogna (Magré):** via ferrata lunga e in parte esposta. Scale e tratti attrezzati portano dalla Valle dell'Adige fino a Favogna di Sotto, con splendide viste sui paesi vinicoli circostanti. *Grado di difficoltà: medio (C).*
- **Rio Secco (Salorno):** via ferrata in una gola a sud di Salorno. Il percorso si snoda attraverso una forra selvaggia e scoscesa, con passaggi stretti e ripide scale. Tecnicamente impegnativa (*tratti fino a C/D*), ma con un'atmosfera unica da canyon.
- **Burrone Giovanelli (Mezzocorona):** via ferrata ben attrezzata lungo una gola del Monte di Mezzocorona. Scale e passerelle conducono accanto a fragorose cascate: un'esperienza suggestiva. *Grado di difficoltà: facile (B).*



Ulteriori informazioni su queste vie ferrate sono disponibili tramite QR-Code su www.tramin.com.



Consigli per famiglie

Termeno e dintorni offrono numerose possibilità di vivere esperienze indimenticabili con i bambini – dai parchi giochi alle facili escursioni, fino a mete per gite a misura di famiglia.

PARCHI GIOCHI A TERMENO

a Termeno i piccoli esploratori trovano diversi parchi giochi: in centro, presso la scuola materna, alla piscina e vicino al Ristorante Schießstand. Altalene, scivoli e strutture per arrampicare invitano al movimento e al divertimento all'aria aperta.

FUNICOLARE DELLA MENDOLA

dal 1903 la funicolare collega Caldaro con il Passo Mendola. In soli 12 minuti supera quasi 900 metri di dislivello – un'esperienza per tutta la famiglia. In cima vi attendono splendide vedute panoramiche e numerosi sentieri escursionistici.

GOLA DEL BLETTERBACH

la gola del Bletterbach ad Aldino, spesso chiamata il "Grand Canyon dell'Alto Adige", conduce i visitatori attraverso impressionanti formazioni rocciose e 250 milioni di anni di storia della Terra. Su sentieri ben attrezzati le famiglie possono vivere da vicino natura, geologia e avventura.

MONTE DI MEZZOCORONA – PONTE SOSPESO & SKYWALK

un'avventura per tutta la famiglia: il ponte sospeso si estende per 123 m sopra la Val della Villa ed è raggiungibile in pochi minuti dalla stazione a monte della funivia. Proprio accanto, lo skywalk con pavimento in vetro offre emozioni forti e panorami mozzafiato.

FUNIVIE & GITE CON BAMBINI

attorno a Termeno numerose funivie invitano a escursioni in famiglia – tutte comprese nel Guest Pass. Con la funivia Bolzano–Colle o Bolzano–Renon si raggiungono suggestive aree panoramiche; sul Renon vi aspetta anche la storica ferrovia a scartamento ridotto. Da Vilpiano si sale comodamente a Meltina, da Postal a Verano. Tutte le funivie aprono a passeggiate facili e panoramiche adatte ai bambini.

CASTELFEDER – PASSEGGIATE & PICNIC

la collina di Castelfeder presso Ora è al tempo stesso paradiso naturale e parco avventura. I bambini possono arrampicarsi tra rovine e rocce, mentre i genitori si godono aree soleggiate per picnic e splendidi panorami sulla Valle dell'Adige. Sentieri facili rendono la zona ideale per famiglie – particolarmente consigliata in primavera e autunno.

IDEE PER ESCURSIONI CULTURALI E GIORNATE DI PIOGGIA

- Museo Hoamet-Tramin
- Castel Roncolo a Bolzano: famoso per i suoi affreschi medievali, straordinariamente ben conservati, che raccontano la vita del Medioevo in ricchi dettagli.
- Museo Archeologico dell'Alto Adige a Bolzano: affascinanti approfondimenti sulla vita della celebre mummia del ghiacciaio "Ötzi".
- Messner Mountain Museum Firmian presso Castel Firmiano a Bolzano.
- Museo Viaggio nel Tempo dell'Uomo a Cortaccia: reperti che raccontano 7.000 anni di storia insediativa nell'Oltradige-Bassa Atesina.
- Castel Tirolo con spettacolo di volo dei rapaci a Tirolo.
- Mondo Treni in Miniatura a Rablà presso Merano.
- Rovine del Castello di Salorno



Fontane di Termeno & il Kneipp

Le fontane caratterizzano da generazioni il paesaggio del paese di Termeno e **offrono acqua potabile fresca direttamente dalle montagne** – una delle risorse più preziose in assoluto. **Basta riempire un bicchiere o una borraccia e rinfrescarsi!** Allo stesso tempo invitano a praticare il **Kneipp**, riscoprendo un'antica pratica di benessere nella vita quotidiana. Questa semplice pratica rafforza il sistema immunitario, favorisce il benessere e può aiutare a prevenire piccoli disturbi. *Una brochure con suggerimenti e consigli è disponibile presso l'Ufficio Turistico.*



Consigli e tour in bici

Immerso tra vigneti, Termeno si trova a 276 m di altitudine – il punto di partenza ideale per ciclisti di ogni tipo. I **cicloturisti** amano i percorsi dolci dell'Oltradige e della Bassa Atesina, costellati di piacevoli soste gastronomiche. Le famiglie pedalano in tutta sicurezza e tranquillità lungo i tratti pianeggianti e poco trafficati sull'argine dell'Adige verso Bolzano e Merano o Trento, passando tra meleti e villaggi, con aree gioco e di sosta per i piccoli esploratori.

Chi cerca la sfida trova a Termeno un vero paradiso: gli **appassionati di MTB** esplorano i trail lungo i sentieri panoramici di Termeno e Caldaro o affrontano le salite ripide verso il Roen, lungo la vecchia ferrovia della Val di Fiemme e nel Parco Naturale Monte Corno. Gli amanti della **bici da corsa** apprezzano i classici come il Passo Mendola, le strade dolomitiche o le lunghe tappe in direzione di Trento. Anche i **gravel biker** trovano pane per i loro denti: strade sterrate, piste ghiaiose e tranquille strade secondarie conducono in modo vario tra vigneti, boschi e pascoli d'alta quota.

Pedalare a Termeno significa però non solo sport, ma anche piacere: specialità regionali nei masi tradizionali (**Buschenschänke**), un bicchiere di Gewürztraminer in cantina, un tuffo rinfrescante nel Lago di Caldaro o i vigneti dorati in autunno. Ogni stagione regala al ciclismo a Termeno un fascino tutto particolare.

NOLEGGIO BICI & ASSISTENZA

che si tratti di mountain bike, e-bike o bici per bambini – a Termeno trovate biciclette perfettamente attrezzate e consulenza competente:

- **E-Bike Dreams (Roberto Mich)** – noleggio & tour guidati
Via Hans-Feur 24/A · T +39 348 0516339
- **Noleggio bici presso l'Hotel Traminerhof** – moderne mountain bike & e-MTB direttamente in hotel; Strada del Vino 43 · Tel. +39 0471 860384

Extra-Service: in piazza Municipio a Termeno è disponibile una **stazione di servizio self-service** con attrezzi & colonnina di ricarica per e-bike, attiva 24 ore su 24. Un'ulteriore colonnina di ricarica si trova presso il maso Gummerer.

ASSISTENZA & RIPARAZIONI

- **helly's Bike Shop a Egna** – Via dei Portici 31 · Tel. +39 0471 812754
- **Sanvit ad Appiano** – Via Sill 70/A · Tel. +39 0471 660775

TOUR GUIDATI IN BICI

tour guidati per scoprire la regione da una nuova prospettiva – in sicurezza, con gusto e tanto sapere locale:

- **Bike School Roen** – tour giornalieri in MTB & corsi di tecnica di guida (marzo–novembre), guide con know-how altoatesino
- **E-Bike Dreams** – tour individuali, per vivere la bici in chiave rilassata o sportiva, con la guida locale Roberto Mich
- **Ingrid Pernstich** – tour con focus su natura & cultura, ad es. itinerario cicloturistico al Lago di Caldaro con soste culinarie
Tel. +39 349 5393 4146

PIANIFICAZIONE TOUR & DATI GPX

tutti i percorsi – dal tour panoramico al trail sportivo – sono disponibili online su www.tramin.com/bike.

Su **Komoot (account "Tramin")** trovate le tracce con dati GPX da scaricare.



EVENTO SPECIALE

Giornata della Mendola senza auto sabato 19 settembre 2026

Una volta all'anno, a settembre, la strada sulla Mendola è interamente riservata ai ciclisti: senza auto, in sicurezza e all'insegna del piacere di pedalare.

SICUREZZA & COMPORTAMENTO

- **Strette:** attenzione al sottopasso di Ora/Egna.
- **Strade:** la strada della Mendola è generalmente adatta solo a ciclisti esperti. Per cicloturisti e famiglie si consigliano percorsi alternativi e più sicuri. Sulla Strada del Vino il traffico automobilistico è intenso: per i ciclisti è quindi percorribile solo con particolare prudenza.
- **Regole:** seguite sempre la segnaletica e le indicazioni per il traffico ciclabile. Vi mostrano i percorsi sicuri e autorizzati, aiutano a evitare incidenti e garantiscono un'esperienza di pedalata piacevole e senza pensieri.



SCARICA QUI LE MAPPE DETTAGLIATE DI TERMENO che comprendono anche alcuni tour in bici



Consulenza, progettazione ed esecuzione di sanitari, di impianti di riscaldamento, solari, di aspirazione polveri, di areazione e di condizionamento

Puntuale, affidabile, preciso.
Anche a lavori ultimati potete contare su di noi.

www.pfraumer.it



Strutture bike-friendly



Portabiciclette all'esterno, 10 proposte di tour, mappa informativa, cavalletto da officina e cassetta degli attrezzi per piccole riparazioni, locale chiudibile per il deposito bici, area lavaggio, camere d'aria di ricambio, kit di riparazione e toppe (a pagamento), spazi per asciugare e lavare l'abbigliamento da bici (eventualmente a pagamento), cucina salutare (non valida per appartamenti).

adfc bett+bike



Gli ospiti in bici hanno esigenze particolari: dal parcheggio sicuro con colonnina di ricarica agli attrezzi per le riparazioni, fino a un'alimentazione adeguata per chi pratica sport. A Termeno ci sono diverse strutture bike-friendly con il marchio di qualità adfc bett+bike, dove ogni ciclista si sente perfettamente accolto.

WWW.TRAMIN.COM/ANDARE-IN-BICI

Pfraumer Roland & Co s.n.c.
d. Dorfmann W. & Pfraumer R.

Strada del Vino 19
I-39040 Termeno

P.IVA. 01523790218

Tel. +39 0471 861 014

Fax +39 0471 863 655

Cell. Roland +39 348 2 565 193

Cell. Wolfgang +39 348 2 565 190

Email info@pfraumer.it

Homepage www.pfraumer.it

TOUR IN BICI & MTB ATTORNO A TERMENO

TOUR IN BICI ATTORNO A TERMENO

AL LAGO DI CALDARO (5 KM): Da piazza Municipio a Termeno si pedala passando per il piazzale delle feste e lungo il collegamento ciclabile direttamente fino al Lago di Caldaro. Sul lago si segue il percorso circolare n. 3, passando per Klughammer e rientrando a Termeno tramite il Kuchlweg o Gmund.

BASSA ATESINA A: Lungo il sentiero Brenntal n. 13 o la zona artigianale in direzione Cortaccia. Alla rotonda si prosegue per Magrè, si svolta a sinistra verso la stazione ferroviaria e si rientra lungo la ciclabile dell'Adige o tramite strade di campagna verso Termeno.

BASSA ATESINA B: Da Termeno a Egna, attraverso il sottopasso ferroviario e alla rotonda a destra. Si prosegue fino all'azienda Würth, poi verso Cortaccia e ritorno su strade di campagna.

TERMENO – TRODENA E RITORNO: Da Termeno si attraversano i vigneti fino a Egna e poi lungo l'ex tracciato della ferrovia della Val di Fiemme: pendenza dolce, gallerie e il suggestivo viadotto Glen rendono il percorso speciale. Da Pinzano si raggiunge Trodena, porta del Parco Naturale Monte Corno. Dopo una sosta, rientro comodo in discesa, fino a Termeno.

LUNGO LA CICLABILE DELL'ADIGE: Da Termeno a Egna e poi, attraversato il ponte sull'Adige, si imbecca la ciclabile. Questo percorso pianeggiante e ben segnalato porta a nord (Bolzano/Merano) o a sud (Trento/Rovereto). Ritorno lungo lo stesso itinerario oppure in treno (Termeno–Trento ca. 45 km).

GIRO DEL MONTE DI MEZZO (CA. 60 KM): Da Termeno lungo la ciclabile dell'Adige fino a Bolzano, da lì verso Castel Firmiano e attraverso Frangarto fino ad Appiano. Si rientra passando per Caldaro fino a Termeno.

TOUR IN MTB

AL RIFUGIO OLTRADIGE AL ROEN (1.775 M): da Termeno a Caldaro e con la funicolare della Mendola fino al Passo Mendola. Da lì si segue la segnaletica fino al rifugio— con possibilità di sosta panoramica. Ritorno lungo lo stesso percorso.

ALL'ALTA VIA DI TERMENO: da Termeno a Sella fino al maso Gummerer. Si prosegue lungo il sentiero panoramico n. 9 fino a Corona/Graun e si rientra passando per il Lenzenhof e la forestale Zoggler (n. 4) fino a Termeno.

Altre attività

PISCINA SPORTIVA & AVVENTURA DI TERMENO: Nelle calde giornate estive è l'indirizzo perfetto. Immersa tra meleti e vigneti, offre 1.300 m² di superficie d'acqua con vasca da 50 m, whirlpool, cascata, roccia da arrampicare, idromassaggi, vasca con bolle di fondo e controcorrente. Grande prato, campo da beach volley, area giochi e chiosco. Stagione: da fine maggio a inizio settembre · Orario: tutti i giorni 9–19 · Info: +39 0471 861275.

LAGHI BALNEABILI: Il **Lago di Caldaro** (6 km) è considerato il lago balneabile più caldo delle Alpi e, con le sue rive poco profonde e l'acqua piacevolmente calda, offre un paradiso ideale per le famiglie in mezzo a pittoreschi vigneti. I **Laghi di Monticolo** (18 km) si trovano in posizione idilliaca nel bosco e convincono per l'eccellente qualità dell'acqua e per le diverse possibilità di balneazione per grandi e piccoli. Il **Lago di Favogna** (15 km) a 1.000 m s.l.m. è un biotopo protetto con acqua limpidissima di torbiera e un piccolo pontile, che invita le famiglie a nuotare in tutta tranquillità. Il **Lago di Gölle** presso Aldino (ca. 21 km) è facilmente raggiungibile con passeggino tramite un sentiero forestale e, come lago ombreggiato in natura incontaminata, offre alle famiglie un'occasione rinfrescante per fare il bagno.

SURF, VELA & PEDALÒ: il Lago di Caldaro è un paradiso per gli sport d'acqua: ore spensierate in pedalò per le famiglie; condizioni ideali per surfisti e velisti grazie ai venti termici.

PESCA: attorno a Termeno gli appassionati trovano luoghi silenziosi nella natura: Lago di Caldaro, Laghi di Monticolo e Lago di Favogna offrono pace e relax. Per pescare servono licenza statale e permesso giornaliero. Per il "Großer Graben" i permessi sono disponibili, tra l'altro, presso Despar Oberhofer.

TENNIS: il complesso sportivo di Termeno offre 3 campi in terra battuta con illuminazione, club house con bar/snack, muro d'allenamento, parcheggi — perfetto anche per training camp. Prenotazioni: +39 0471 860812 · book@tctramin.com

BEACH VOLLEY: due campi nel comprensorio sportivo di Termeno invitano al gioco e al divertimento — ideali per tempo libero e tornei. Prenotazioni: +39 0471 860812 · book@tctramin.com

BIRILLI: ore conviviali vi attendono presso la Bürgerstube sotto la Casa Civica di Termeno, che dispone di quattro piste automatiche. Perfetto per famiglie e gruppi. Prenotazioni e info: +39 0471 860048.



Scansiona, scopri e pedala:
tramite il QR-Code accedi a www.tramin.com
con tutti i dettagli e i dati GPX dei tour in bici.



CANYONING: significa vivere la natura da vicino: scivoli, salti, calate con la corda e nuotate attraverso gole affascinanti presso Magrè e il Lago di Caldaro. Attività guidata da istruttori certificati, ideale per amanti dell'avventura dai 14 anni in su. Info & prenotazioni: +39 349 28 43 370 · www.canyoningsuedtirol.de

PARCO AVVENTURA CALDARO: 24 percorsi con oltre 2.000 m di vie sospese attendono grandi e piccoli. Sistemi di sicurezza moderni, Flying Fox e itinerari avvincenti offrono divertimento ed emozioni per tutta la famiglia. Info: www.abenteuerpark.it · Tel. +39 347 80 10 960

PERSONAL TRAINING: Restare in forma anche in vacanza: il personal trainer Dominik Mahlknecht propone allenamenti individuali, EMS full-body training e corsi per aumentare forza, resistenza e mobilità – in modo flessibile in palestra, in hotel o all'aperto. Info: +39 391 36 41 600 · dom.mahlknecht@gmail.com

GITE IN CARROZZA: scoprite Termeno in tutta tranquillità con una gita in carrozza attraverso meleti e vigneti, con interessanti spunti su frutticoltura e viticoltura e una degustazione inclusa. Iscrizioni: presso l'Ufficio Turistico di Termeno oppure gite individuali al numero +39 338 81 73 830.

MINIGOLF: immerso nel verde, con 18 buche classiche sotto alberi ombrosi, garantisce gioco, divertimento e piacere per tutte le generazioni. Novità con snack bar e terrazza. Stagione: tutti i giorni dalle 10 alle 22, chiuso il mercoledì.

ARRAMPICATA: gli appassionati trovano a Termeno molteplici possibilità: dalla moderna palestra di arrampicata di Termeno (info: www.tramin.kletterhalle.it), alla spettacolare Salewa Cube di Bolzano (www.salewa-cube.com/de), fino alle falesie soleggiate di Caldaro–Castelvecchio, Cortaccia e Trodena.

VIE FERRATE: via ferrata Roen sopra Termeno, via ferrata Favogna presso Magrè, via ferrata Rio Secco a sud di Salorno, via ferrata Burrone Giovanelli presso Mezzocorona.

GOLF ATTORNO A TERMENO: campi variegati ad Appiano (9 buche, +39 0471 660056, www.golfandcountry.it), a Monte San Pietro (18 buche, +39 0471 615122, www.golfclubpetersberg.it), al Passo Carezza (9 buche, +39 0471 612200, www.carezzagolf.com) e a Lana (9 buche, +39 0473 564696, www.golfclublana.it). Tutti i campi offrono scenari naturali da sogno e sono raggiungibili in breve tempo. Info: www.golfinsuedtirol.it



SHOPPING & PASSEGGIARE

VINO
SPECIALITÀ GASTRONOMICHE
ERBE AROMATICHE
ACCESSORI
COSMETICI
BENESSERE
E-BIKE
ESCURSIONI
MODA
REGALI
ARTIGIANATO
LETTERATURA
ARTICOLI PER LA CASA

a Termeno

ALKA DRINKS TO GO NEGOZIO DI BEVANDE



Im Anger 3

Tel. +39 0471 819 049

Orari di apertura: lun 16–19, mar–ven 9–12.30 e 16–19,
sab 8.30–12.30

info@alkadrinks.com www.alkadrinks.com

Domenica 

Nel punto vendita di 400 m² vi aspetta un'ampia scelta di vini, birre e distillati regionali e nazionali. Consulenza competente, idee regalo originali e accessori eleganti rendono l'acquisto un'esperienza per tutti coloro che amano il gusto.

BELLUTTI



Piazza Municipio 1

Tel. +39 0471 860 267

Orari di apertura: lun–ven 7–12.15 & 15–18.30, sab 7–12.15 & 15–18
www.bellutti.org

Negozi specializzato in piazza Municipio con autentici prodotti contadini di qualità, vini, distillati e raffinato artigianato artistico. Idee regalo per grandi e piccoli, articoli scolastici e da ufficio, riviste, biglietti d'auguri, tabacchi, lotterie e servizi di pagamento – varietà e qualità sotto lo stesso tetto.

COOP KONSUM SUPERMARKT



Via Hans-Feur 6
Tel. +39 0471 860 138 - WhatsApp: +39 370 364 1399
Orari di apertura: lun-ven 7.30-12.30 & 15-19
sab 7.30-12.30 & 15-18
order.coop@outlook.com

Il "Konsum" – una vera istituzione di Termeno da oltre 100 anni. Propone un'ampia gamma di prodotti locali e regionali: generi alimentari, prodotti freschi e surgelati, pane, frutta, verdura, carne, pesce, bevande e articoli di uso quotidiano. Consegne disponibili ogni giorno. Qualità a prezzi equi!

DESPAR MARKET OBERHOFER



Via Hans-Feur 9
Tel. +39 0471 860 166/+39 333 865 0967
Orari di apertura: lun-ven 7-12 & 16-19, sab 7-12 & 15-18
wolfgang.oberhofer@rolmail.net

Il vostro Spar nel cuore di Termeno: ampia scelta di generi alimentari, pane fresco, gastronomia e specialità altoatesine. Frutta, verdura, bevande e, su prenotazione, pesce fresco completano l'assortimento. Inoltre disponibili riviste, tabacchi e molto altro.

E-BIKE DREAMS ROBERTO MICH NOLEGGIO BICICLETTE



Via Hans-Feur 14/A
Tel. +39 348 051 6339
info@ebike-dreams.com, Orari di apertura: 9-12 & 15-18
mich.roberto@hotmail.com

Nessun

E-Bike con Roberto da marzo a ottobre, partenza ore 11. Circa 4 ore lontano dal traffico attraverso vigneti, lungo i laghi e attraverso pittoreschi villaggi. Un viaggio piacevole con potenti e-bike KTM con tecnologia Bosch. Prenotazione fino alle 12 del giorno prima via WhatsApp +39 348 051 6339. Costo 109 €/persona, inclusi guida, e-bike e casco. Partecipanti: a partire da 2 persone.

GARDEN PARADISE



Strada del Vino 156
Tel. +39 0471 860 444
Orari di apertura: lun-ven ore 8-12 e 14-19, sab ore 8-12
www.gardenparadise.it

Domenica

Scoprite uno dei vivai più grandi dell'Alto Adige – un vero paradiso per gli amanti del verde! Piante da giardino e da interno, alberi da frutto, viti e piante mediterranee: qui vi aspettano varietà e qualità. Fiori recisi freschi, decorazioni eleganti e originali idee regalo completano l'ampio assortimento. Ce n'è per tutti i gusti!

ALEX FRUTTA & VERDURA



Im Anger 1, Tel. +39 347 513 2548
Orari di apertura: lun-ven 8.30-12.30 &
16-19, sab 8-12.30
Frutta e verdura fresche – prodotti regionali.
www.alex.bz.it

ELEKTRO BACHMANN NEGOZIO SPECIALIZZATO



Via Steinacker 11
Tel. +39 0471 863 871
Orari di apertura: lun-ven 8.30-12 e 15.30-18
www.elektrobachmann.it

STUDIO DI COSMETICA JUDIT



Via Julius-von-Payer 8, Tel. +39 320 960 9421
kosmetikstudio.judit@gmail.com
Orari di apertura: Lun 8-12 · Mar-Gio 8-12
& 15-19, Ven 8-17
Collarium - Manicure - Pedicure - Trattamenti viso

MARKUS REISEN



Via Stazione 50, 39044 Egna
Tel. +39 335 607 6141,
Azienda di autobus, Servizio taxi 24 h
www.markusreisen.it

PANIFICIO MORANDINI & FIGLI



Via Julius-von-Payer 29
Tel. +39 0471 860 403,
Orari di apertura: 6.45-12.30
Pane, dolci e pizza artigianali
Torte su ordinazione

TRAMINER BACKSTUBE – PANIFICIO MORANDINI & FIGLI



Vicolo Bach 17, Tel. & Fax +39 0471 860 470
Orari di apertura: 6-11.30
Pane, dolci e pizza artigianali

CALZATURE RITA



Via Oswald-von-Wolkenstein 6
Tel. +39 0471 860 340
rita.psenner@alice.it

RÖMERHOF



Via Andreas-Hofer 48
Tel +39 339 595 5989/+39 333 290 7817,
info@roemerhof.com
Polenta di Mais , farine di mais e riso del
Römerhof sono disponibili in negozi selezionati.

GIARDINO DELLE ERBE ZOGGLER - OANFOCH & NATÜRLICH



Sopra la zona ricreativa di Zoggler
Tel. +39 335 193 1810
Orari di apertura, visite guidate al giardino e
vendita: il mercoledì in primavera e in autunno
www.oanfoch-natuerlich.it

AUTO PICHLER



Via Stazione 2, Tel. +39 0471 861 131
Orari di apertura: lun-ven 8-12 e 14-18
Riparazioni di tutte le marche
www.autopichler.com



CULTURA & STORIA

ROMANI

TERMENUM

TORRE GOTICA

SENTIERO DEL CHOLERA

CHIESA DI SAN GIACOMO A KASTELAZ

CHIESA DI SAN VALENTINO

MUSEO HOAMET-TRAMIN

BETLEMME

RESIDENZA LANGENMANTEL

JULIUS VON PAYER

a Termeno

Dalla storia di Termeno

Già nell'età del rame, oltre cinquemila anni fa, il soleggiato pendio all'ingresso della Bassa Atesina attirava gli uomini. Ne è testimonianza un **menhir** scoperto nel 1886 tra i vigneti a sud del cimitero: una statua in pietra a grandezza naturale raffigurante probabilmente un antenato o una divinità della comunità del tempo. Oggi è uno dei pezzi più pregiati del **Ferdinandeam di Innsbruck**.

Alla tarda età del bronzo risalgono le tombe a urne rinvenute nel 2011 sotto la Strada del Vino. Qui gli abitanti cremarono i defunti su roghi e conservarono le ceneri in urne di terracotta – oggi visibili presso il **Museo Hoamet-Tramin** in piazza del paese.

I primi abitanti noti per nome furono, dal V secolo a.C., i **Retici**, il cui nome deriva probabilmente dal culto della dea Reitia. Per secoli intrattennero stretti rapporti con Etruschi e Celti, adottando in seguito usi e tecniche costruttive romane. Dopo l'inserimento delle Alpi nell'Impero Romano attorno alla nascita di Cristo, nel VII secolo d.C. si fusero con i Bavari immigrati, formando una nuova popolazione.

La più antica menzione scritta di Termeno si trova nella cosiddetta **Lettera di Vigilio**, un documento redatto tra l'XI e il XII secolo su basi di tradizioni più antiche. In esso il paese è chiamato **Termenum** e descritto come *villa o vicus*. Dal medioevo Termeno dipese politicamente dal **principe vescovo di Trento**, i cui giudici e amministratori risiedevano qui. Solo nel 1779 il paese passò definitivamente al Tirolo.

Il XIV secolo fu segnato da tempi difficili: tra il 1338 e il 1341 sciami di cavallette devastarono i raccolti, nel 1348 imperversò la peste. Nel 1363 **Margherita Maultasch di Gorizia-Tirolo** cedette la contea di Tirolo al duca asburgico Rodolfo IV. Negli anni seguenti Termeno conobbe un rinnovato sviluppo economico – in particolare grazie alla viticoltura. Il diritto di mercato, concesso già in precedenza, ne rafforzò l'importanza; nel 1451 i cittadini ottennero il raro privilegio di eleggere il proprio parroco.

Segno visibile della prosperità fu la costruzione **dell'imponente campanile gotico della chiesa parrocchiale**, alto 87 m e completato attorno al 1492, ancora oggi il campanile interamente in muratura più alto del Tirolo. In questo periodo probabilmente nacque anche lo **stemma comunale**, con una mezzaluna dorata sotto una stella a sei punte su sfondo blu, ispirato allo stemma dei conti di Appiano.

Il paesaggio vallivo fu a lungo caratterizzato da paludi soggette alla malaria; epidemie ricorrenti – spesso indicate genericamente come “peste” – colpirono duramente la popolazione. Nel 1629 un’epidemia di tifo petecchiale causò 112 vittime, mentre nel 1836 e nel 1856 imperversò il colera. Per evitare il centro abitato, all’epoca venne utilizzato un sentiero di aggiramento che ancora oggi porta il nome di “**Choleraweg – Passeggiata Cholera**”.

In tempi di guerra Termeno soffrì per i continui passaggi di truppe: durante la **guerra di successione spagnola** (1701–1714), nelle **guerre napoleoniche** – quando nel 1797 le truppe francesi invasero il paese e fecero 600 prigionieri – e nelle **guerre di liberazione tirolesi del 1809**.

Politicamente il paese cambiò più volte sovrano: nel 1805 passò alla **Baviera**, nel 1810 al **Regno d’Italia napoleonico**, nel 1814 tornò all’**Austria**, alla quale appartenne fino al 1919. Con la fine della **Prima guerra mondiale**, l’Alto Adige venne annesso all’**Italia**.



Chiese di Termeno

CHIESA PARROCCHIALE DEI SANTI GIULITTA E QUIRICO

La maestosa chiesa parrocchiale, insieme al municipio, a piazza Municipio e alle case borghesi circostanti, costituisce il cuore del centro di Termeno. Dedicata al doppio patronato dei santi Giulitta e del figlio Quirico, la sua storia risale a una cappella del IX secolo.

Il coro gotico, realizzato dal maestro Konrad di Egna intorno al 1400, colpisce per le finestre a traforo e per la più antica raffigurazione dello stemma di Termeno sulla chiave di volta. A renderla celebre in tutto il mondo è però il campanile alto 87 metri, completato nel 1492: il campanile interamente in muratura più alto del Tirolo.

All’interno si ammirano cicli di affreschi del XV secolo con scene della Passione e raffigurazioni di santi, la pala barocca dell’altare maggiore di Martin Knoller (1789) e sontuosi altari laterali ricchi di sculture.

🕒 **Orari di apertura:** tutti i giorni dalle 7 alle 19

CHIESA DI SAN GIACOMO A KASTELAZ



Sopra la parte centrale di Termeno, su un panoramico sperone collinare, si erge la chiesa di San Giacomo. Menzionata per la prima volta nel 1214 in un contratto tra i cittadini di Termeno e il vescovo di Trento, la costruzione risale a una piccola cappella romanica con navata rettangolare e abside a tutto sesto. Il campanile venne edificato probabilmente nella seconda metà del XIII secolo.

Intorno al 1440 fu aggiunta una navata gotica adiacente al campanile; le due navate sono unite da un arco a tutto sesto e coperte da un unico tetto a due falde. Verso il 1500 seguì l’ampliamento con la sacrestia settentrionale.

La chiesa custodisce uno dei più importanti cicli di affreschi romanici delle Alpi. Particolarmente suggestivo è il registro inferiore con i rari “Bestiari” – enigmatiche creature ibride tra uomo e animale. Sopra si allineano i dodici apostoli, mentre nella calotta absidale troneggia Cristo, circondato dai quattro evangelisti. Le pitture, realizzate probabilmente attorno al 1250, affascinano ancora oggi per la loro intensità espressiva e la ricca simbologia.

🕒 **Orari di apertura:** da Pasqua a metà novembre tutti i giorni 10–18 · da metà novembre a Pasqua sabato e domenica 10–16

👤 **Visite guidate:** informazioni presso l’Ufficio Turistico di Termeno



CHIESA CIMITERIALE DI SAN VALENTINO

A sud del centro di Termeno, lungo la Strada del Vino dell'Alto Adige, si trova la chiesa di San Valentino, menzionata per la prima volta in un documento del 1276 e utilizzata come chiesa cimiteriale dal 1797. È dedicata al sacerdote Valentino, decapitato il 14 febbraio 269 lungo la Via Flaminia a Roma sotto l'imperatore Claudio il Gotico.

Dopo la metà del XIV secolo l'edificio subì una profonda trasformazione: la navata assunse la forma attuale e sopra l'abside romanica fu eretto un campanile corale con trifore ad arco a tutto sesto. L'antico presbiterio venne destinato a sacrestia. Di particolare pregio è la decorazione ad affresco in stile gotico della fine del XIV e degli inizi del XV secolo, che raffigura scene della vita di Cristo e dei santi. Gran parte di questi dipinti è stata riportata alla luce solo nel XX secolo e accuratamente restaurata.

Nota: la chiesa è chiusa; la chiave è disponibile presso l'Ufficio Turistico di Termeno.

CHIESA DI SAN MAURIZIO A SELLA

Nella frazione di Sella, a nord di Termeno, si trova la chiesa dedicata a San Maurizio. La scelta del patrono – il comandante della legione tebana – rimanda alla sua origine nell'epoca di massima fioritura della devozione cavalleresca durante le Crociate.

La prima menzione documentata risale al 1260 in relazione a una donazione di diritti su boschi e vigneti. La piccola chiesa romanica con soffitto ligneo piano e abside semicircolare conserva ancora oggi, nelle sue fondamenta, la navata originale. Il campanile con caratteristico tetto a piramide venne costruito sulla facciata occidentale nel XIII secolo.

Intorno al 1470 l'edificio fu ampliato con una navata laterale gotica a sud, assumendo così l'aspetto attuale. Di particolare interesse è la decorazione a fresco, risalente al periodo gotico e tardo gotico, che rappresenta uno dei tesori artistici più preziosi della regione.

🕒 **Orari di apertura:** aperta tutti i giorni durante il giorno

CHIESA DI SAN GIUSEPPE A RONCHI

Sul vecchio collegamento tra Termeno e Cortaccia si trova, nella frazione di Ronchi, la semplice chiesetta di San Giuseppe, orientata verso nord. Fu costruita nel 1901 in stile neoromanico su progetto dell'architetto bolzanino Ferdinand Mungenast, con il fattivo contributo degli abitanti del luogo. L'altare, che richiama lo stile neogotico, fu realizzato da un artista della Val Gardena e raffigura il santo patrono con il Bambino Gesù, affiancato dai Santi Francesco di Sales e Teresa d'Avila. Nel 1908 la chiesa venne completata con il caratteristico campanile a guglia rivestito di tegole rosse, ben visibile da lontano.

🕒 **Orari di apertura:** chiusa; aperta solo per messe e devozioni

I NOSTRI CONSIGLI DI LETTURA

- “Promettente – Avventure lungo la Via romanica delle Strada Alpi” di Marlene Lobis (Chiesa di San Giacomo)
- “Wandmalereien des Mittelalters und der Renaissance in Tramin” di diversi autori (disponibile solo da Foto Geier)

Disponibili presso l'Ufficio Turistico o da **Foto Geier a Termeno.**

COMUNICAZIONE DELLA PARROCCHIA DI TERMENO

L'imponente campanile alto 87 metri della nostra chiesa parrocchiale e altre quattro chiese testimoniano la lunga tradizione cristiana di Termeno. La parrocchia vi dà un caloroso benvenuto e invita a partecipare non solo alle proposte culturali, ma anche alla vita spirituale.

Sante Messe cattoliche in lingua tedesca

- Chiesa parrocchiale di Termeno: domenica ore 10, sabato ore 19.15
- Chiesa di San Maurizio a Sella: ogni prima domenica del mese ore 9

Ulteriori informazioni: www.pfarre-tramin.org

Culto evangelico

A Bolzano, Via Col di Lana 10: tutto l'anno la domenica alle ore 10

Passeggiata storica attraverso Termeno

Il percorso circolare inizia in **piazza Municipio**, il cuore pulsante del paese. Qui si innalza il campanile slanciato della chiesa parrocchiale – simbolo di Termeno e silenzioso testimone di molti secoli.

Da qui il cammino conduce verso sud e subito a destra in via Schneckenthaler. Presto si apre la vista sul quartiere più antico, “**Betlemme**”, con i suoi pittoreschi palazzi nobiliari. Queste antiche dimore testimoniano il fasto di un tempo – e il grande incendio del 1706, che devastò quasi l'intero paese. Particolarmente impressionante è la casa n. 6–12, **la residenza dei baroni von Langenmantel**, una famiglia di mercanti di Augusta: attraverso il portale con stemma si accede a un cortile con loggiato e affreschi del pittore di Augusta Bartlmä Dill Riemenschneider.

Dolcemente la strada sale verso la **chiesa di San Giacomo a Kastelaz**. La sua posizione sopra la Valle dell'Adige è unica: dal piazzale lo sguardo abbraccia vigneti, campi e il nastro argenteo del fiume Adige. Chi desidera vivere la visita in modo particolarmente suggestivo può scegliere la **Via Crucis di Kastelaz** – una passeggiata lunga 880 metri dalla residenza per anziani S. Anna fino alla chiesa, fiancheggiata da vigneti e con una vista sempre più ampia su Termeno e la valle a ogni passo.

Proseguendo verso nord, il percorso porta in **via Mühlgasse** – da qui si apre la vista sul Lago di Caldaro. Svoltando a destra si scende in **via Christian-Schrott**, un'antica strada del paese, probabilmente già utilizzata dai Romani. All'angolo con **vicolo Bach** si trova la casa n. 15 con portale e torre, un tempo sede del vicario vescovile di Trento. Nello stesso vicolo si susseguono come capitoli di un libro di storia **l'ospedale di Santo Spirito** (menzionato nel 1585), l'antico tribunale e la casa del carceriere.

In **via Hans-Feur** si erge **l'Amt Stetten**, antica sede amministrativa dei conti del Tirolo. Subito accanto, la casa n. 23, un antico palazzo nobiliare dei signori di Villandro, passato poi ai von Wolkenstein. Qui, nel 1347, si scrisse un pezzo di storia tirolese: il duca **Ludovico “il Bavaro”** fece prigioniero il vescovo di Trento per ottenere vantaggi politici nella causa di divorzio della moglie, **Margherita Maultasch**.



Residenza dei baroni von Langenmantel

Qui si riunì in seguito anche l’**“Alleanza dell’Elefante”**, un’associazione segreta della nobiltà tirolese contro Ludovico e il suo luogotenente, il duca di Teck.

Da qui il percorso risale dolcemente verso piazza Municipio. Chi desidera proseguire può scegliere l’anello meridionale: in **via Julius-von-Payer** attira subito l’attenzione l’edificio a due torri, residenza della famiglia von Payer, a cui appartenne il celebre esploratore polare **Julius von Payer**.

Lungo **via Andreas-Hofer** si susseguono altre residenze nobiliari storiche, tra cui la maestosa **residenza Unterspaur**, già proprietà dei conti Spaur, e altre dimore storiche, tra cui una residenza rinascimentale del monastero di Ettal. Attraverso soleggiati vigneti si giunge infine alla **chiesa cimiteriale di San Valentino**, che veglia silenziosa sulla valle. Nei suoi dintorni gli archeologi hanno rinvenuto tombe romane e un antichissimo menhir.



BROCHURE E MAPPA DETTAGLIATA
della Passeggiata storico-artistica disponibili
presso l’Ufficio Turistico.



[hoamet]

Tramin Museum

Leben an der Grenze
Vivere tra nord e sud

|| museo **Hoamet-Tramin**

Vivere la storia, scoprire le radici

Undici sale espositive in un edificio storico del XV secolo in piazza Municipio invitano a un viaggio attraverso **5.000 anni di storia** – dalla preistoria fino ai giorni nostri.

Highlights:

- tesori archeologici da tombe romane
- il celebre Carnevale dell'Egetmann con maschere e costumi originali
- agricoltura storica, artigianato e vita del villaggio
- una vasta collezione di **Gewürztraminer da tutto il mondo**
- **sensazionale reperto preistorico**: un'impronta di arcosauro di 240 milioni di anni – unica in Alto Adige, rinvenuta a Termeno

Orari di apertura 2026

- dal Giovedì Santo a fine ottobre
- mar-ven: 10-12
- mercoledì anche: 16-18

Visite guidate in lingua tedesca

- ogni mercoledì dalle 10.30 alle 12
- incluse 3 degustazioni di Gewürztraminer

Ingresso

- museo: € 3,50 a persona (bambini e ragazzi fino a 13 anni gratis)
- visita guidata: € 10 a persona

Contatti

+39 328 560 3645

info@hoamet-tramin-museum.com

www.hoamet-tramin-museum.com



STAY TUNED

...FOLLOW US!



Mendelspeck



MENDEL

www.mendelspeck.com

Piacere per tradizione

Mendelspeck S.r.l.

Vendita al dettaglio e ingrosso

I-39040 TERMENO (BZ) - Via Stazione, 19

Tel. 0471.812834 - Fax 0471.812341

Orari negozio

Lun-Ven: 9.00-12.00 / 14.30-18.00

Sabato: 9.00-12.00



Programma settimanale

LUNEDÌ

- 1 Tour con guida in Mountain Bike
- 2 Visita guidata alla Vigna Castel Ringberg Elena Walch
- 3 E-bike Dreams: godersi l'e-bike con Roberto

MARTEDÌ

- 1 Tour con guida in Mountain Bike
- 3 E-bike Dreams: godersi l'e-bike con Roberto
- 4 Escursione esperienziale per famiglie (luglio & agosto)
- 5 Escursione guidata a Termeno & dintorni
- 6 Visita in cantina nella tenuta Elena Walch
- 7 Visita guidata alla Tenuta Ritterhof Weingut a Caldaro
- 8 Giro in carrozza con Adolf Mayer

MERCOLEDÌ

- 1 Tour con guida in Mountain Bike
- 3 E-bike Dreams: godersi l'e-bike con Roberto
- 9 Visita alla distilleria L. Psenner
- 10 Visita guidata delle mele con Klemens sul sentiero della mela
- 11 Visita alle Distillerie Roner
- 12 Tour guidato sulla ferrata nei dintorni di Termeno

GIOVEDÌ

- 1 Tour con guida in Mountain Bike
- 3 E-bike Dreams: godersi l'e-bike con Roberto
- 5 Escursione guidata a Termeno & dintorni
- 13 Escursione guidata nelle Dolomiti (luglio & agosto)

VENERDÌ

- 1 Tour con guida in Mountain Bike
- 2 Visita guidata alla Vigna Castel Ringberg Elena Walch
- 3 E-bike Dreams: godersi l'e-bike con Roberto
- 8 Giro in carrozza con Adolf Mayer
- 14 Tour panoramico in bici al lago di Caldaro

SABATO

- 6 Visita in cantina nella tenuta Elena Walch

Descrizioni dettagliate >>

1 TOUR CON GUIDA IN MOUNTAIN BIKE

lunedì–venerdì, ore 9.30 · 19 marzo – 7 novembre

Vivi l'Alto Adige su due ruote: tour guidati in due livelli di difficoltà (600–2.000 m di dislivello) con guide certificate. Trail panoramici e training tecnico rendono ogni uscita un'esperienza unica.

Iscrizione: entro le 17 del giorno precedente, Bike School Roen, Tel. +39 338 904 8703, www.bikeschoolroen.it

2 VISITA GUIDATA ALLA VIGNA CASTEL RINGBERG ELENA WALCH

maggio – ottobre, ore 10.30

Nei mesi estivi, vengono organizzate piccole escursioni tra i bellissimi vigneti terrazzati della Vigna Castel Ringberg. Scoprite i segreti del lavoro in vigna all'insegna della produzione sostenibile e le origini dei vini pluripremiati di Elena Walch. La passeggiata si conclude con una degustazione guidata dei vini. Durata 2 ore. Indirizzo: San Giuseppe al Lago 1, 39052 Caldaro. **Iscrizione:** visite@walch.it, Tel. 0471 860172, Prezzo: 30 €

3 E-BIKE DREAMS – PEDALARE CON ROBERTO MICH

marzo – ottobre, ore 11

Pedalata con la guida cicloturistica Roberto tra vigneti, laghi e borghi: circa 50 km di pura natura e piacere in e-bike. Durata: ca. 3–4 ore

Iscrizione: entro le ore 12 del giorno precedente, WhatsApp +39 348 051 6339, online su www.tramin.com
Prezzo: € 109/persona con guida, E-Bike e cesco
Partecipanti: min. 2 persone

4 ESCURSIONE ESPERIENZIALE GUIDATA PER FAMIGLIE

luglio – agosto, ore 10

Scoprire la natura in modo giocoso: famiglie in cammino insieme tra boschi e prati fino all'apiario didattico.

Lungo il percorso grandi e piccoli imparano curiosità su piante e animali.

Tempo di cammino: ca. 1 h · Durata complessiva: ca. 3 h

Iscrizione: online entro le 17.30 del giorno precedente su www.tramin.com, Tel. +39 0471 860 131 Prezzo: Adulti € 6 · Gratis per bambini e ragazzi sotto i 14 anni



5 ESCURSIONE GUIDATA A TERMENO & DINTORNI

*lunedì e giovedì · 19 marzo – giugno, ore 10
settembre – metà novembre, ore 9.30*

Con accompagnatori locali alla scoperta del paesaggio mediterraneo intorno a Termeno. Le mete cambiano ogni settimana – particolarmente suggestivo durante la fioritura dei meli e nel periodo autunnale.

Iscrizione: online entro le 17.30 del giorno precedente su www.tramin.com

Prezzo: € 20 · Ospiti Termeno: € 10 · Gratis per bambini e ragazzi sotto i 14 anni

6 VISITA AZIENDALE ALLA TENUTA ELENA WALCH

maggio – fine agosto, ore 10.30

Tradizione e modernità: scopri la cantina storica con le sue botti artistiche e la moderna architettura della tenuta. Conclusione con un'esclusiva degustazione di vini.

Durata: 1,5 ore

Iscrizione: Tel. +39 0471 860 172, visite@walch.it, Prezzo: € 25 (Durante la vendemmia, nei mesi di settembre e ottobre, la visita si svolge tra i vigneti di Castel Ringberg a Caldaro.)



7 VISITA GUIDATA ALLA TENUTA RITTERHOF WEINGUT A CALDARO

martedì, ore 14, da metà marzo a fine ottobre

Lungo la Strada del Vino n. 1 a Caldaro vi aspetta una suggestiva visita in cantina con degustazione di 5 vini dal carattere unico.

Iscrizione: Tel. +39 0471 963 298, info@ritterhof.it

8 GIRO IN CARROZZA CON ADOLF MAYER

aprile, ore 10 · maggio – settembre, ore 17 · ottobre, ore 10
Un'esperienza d'altri tempi: in carrozza trainata da cavalli attraverso frutteti e vigneti. Durante il percorso scoprirete curiosità su frutticoltura e viticoltura, degusterete vino & grappa e concluderete con un caffè nel centro del paese.
Durata: 1,5 ore

Iscrizione: entro le ore 17.30 del giorno precedente
Tel. +39 0471 860 131, info@tramin.com,
Prezzo: € 20 · Bambini € 8 · Min. 8 persone

9 VISITA ALLA DISTILLERIA L. PSENNER

aprile – ottobre, ore 11.30

Immergetevi nel mondo dell'arte della distillazione: durante una visita guidata alla storica distilleria scoprirete come nascono grappa, liquori e distillati pregiati – naturalmente con degustazione finale.

Info & iscrizione: non richiesta per gruppi sotto le 10 persone
Prezzo: € 15 p.p.

10 VISITA GUIDATA DELLE MELE CON KLEMENS SUL SENTIERO DELLA MELA

2 & 30 aprile, 21 maggio, 25 giugno, 6 agosto, 3 settembre, 1° ottobre, 5 novembre, ore 16.25

Durante una passeggiata tra i meleti scoprirete curiosità sulla varietà delle mele, sulla coltivazione e sulla storia della mela dell'Alto Adige. Con degustazione di mele e succo di mela.

Durata: ca. 1,5 ore

Iscrizione: entro le ore 17.30 del giorno precedente online su www.tramin.com, Tel. +39 0471 860131, info@tramin.com
Prezzo: 5 € p.p.

11 VISITA ALLE DISTILLERIE RONER

aprile – ottobre, ore 15

Immergetevi nel mondo dei distillati di pregio: grappa, distillati raffinati, gin & rum – con visita guidata e degustazione di 5 prodotti. La distilleria più premiata d'Italia apre le sue porte.

Iscrizione: entro le ore 12, Tel. +39 0471 864 015, visite@roner.com
Prezzo: € 15 p.p.

12 TOUR GUIDATA SULLA FERRATA NEI DINTORNI DI TERMENO

marzo – giugno · settembre – novembre, ore 9

Con una guida alpina locale alla scoperta delle vie ferrate attorno a Termeno. Le mete cambiano ogni settimana e sono adatte sia a principianti sia ad esperti. Attrezzatura disponibile a noleggio. Partenza dall'Ufficio Turistico di Termeno.

Iscrizione: online entro le 17.30 del giorno precedente su www.tramin.com, Tel. +39 0471 860 131, info@tramin.com
Prezzo: Adulti € 100 · Noleggio attrezzatura € 15
Partecipanti: min 2 persone · max 6 persone

13 ESCURSIONE GUIDATA NELLE DOLOMITI

luglio – agosto, ore 9

Con guide esperte alla scoperta del fascino del Patrimonio naturale mondiale UNESCO Dolomiti: escursioni giornaliere verso mete come Catinaccio, Gruppo delle Odle o l'alba sul Corno Bianco. Le destinazioni variano settimanalmente.

Durata: giornata intera · Minimo 2 partecipanti

Iscrizione: online entro le 17.30 del giorno precedente su www.tramin.com, Tel. +39 0471 860 131, info@tramin.com

Prezzo: € 30 · Ospiti Termeno: € 15 · Gratis per bambini e ragazzi sotto i 14 anni

14 TOUR PANORAMICO IN BICI AL LAGO DI CALDARO

20 marzo – settembre, ore 14 · ottobre – metà novembre, ore 13

Con Ingrid si pedala in tranquillità su percorsi poco trafficati fino al Lago di Caldaro. Lungo il tragitto degustazione di prodotti contadini da Marta e, al ritorno, degustazione di vini presso un viticoltore locale.

Durata: ca. 3 ore · Casco obbligatorio! La bici deve essere portata dai partecipanti · Abbigliamento sportivo consigliato

Iscrizione: online su www.tramin.com entro le 17.30 del giorno precedente, Prezzo: € 25 p.p.

Gratis per bambini e ragazzi sotto i 14 anni

INFO E ISCRIZIONI PRESSO L'UFFICIO TURISTICO TERMENO – RAIFFEISEN

Via Mindelheimer 10 A , Termeno sulla Strada del Vino

T +39 0471 860 131 ☎ +39 348 79 480 80

E-MAIL info@tramin.com

WWW.TRAMIN.COM



Trasporti pubblici

Südtirol Alto Adige Guest Pass

Con il **Südtirol Guest Pass** la vostra vacanza a Termeno sarà ancora più rilassante – è il vostro biglietto d'ingresso alla mobilità sostenibile in tutto l'Alto Adige. Il Pass viene consegnato automaticamente al check-in (dai 6 anni in su, valido per l'intero soggiorno) ed è il vostro ticket per treni, autobus e alcune funivie selezionate.

Orari coordinati con corse regolari garantiscono la massima comodità negli spostamenti.



L'app **südtirolmobil** offre informazioni sugli orari, pianificazione dei percorsi e permette di trovare in modo semplice e veloce la fermata più vicina.

Südtirol Guest Pass gratuito presso tutte le strutture associate



Il “Südtirol Alto Adige Guest Pass” viene consegnato agli ospiti come servizio incluso speciale da tutti gli esercizi associati di Termeno.

Servizi inclusi:

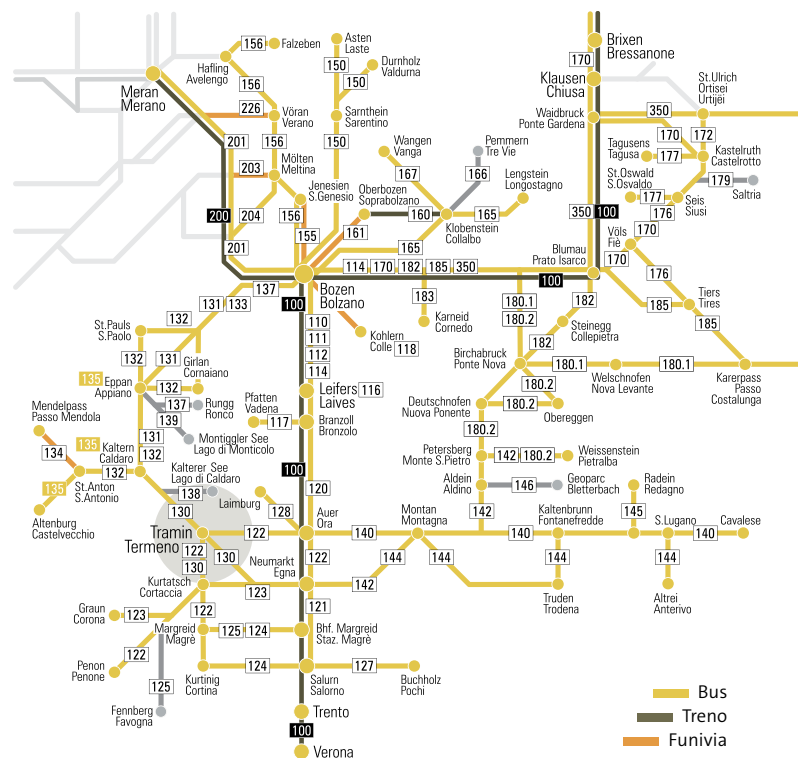
- Treni regionali in tutto l'Alto Adige fino a Trento (Brennero–Bolzano–Trento, Bolzano–Merano, Val Venosta fino a Malles, Val Pusteria fino a San Candido)
- Autobus locali, citybus e PostAuto Schweiz (linea Malles–Müstair)
- Funivie: Mendola, Colle, Renon (con il trenino del Renon), Meltina, Verano

Non inclusi:

Treni a lunga percorrenza (Railjet, EC, Frecciarossa), Nightliner, alcune linee alpine. Per biciclette e cani sono previsti biglietti separati.

Come funziona:

Basta scansionare il QR-Code agli obliteratori blu – e siete subito in viaggio. Il Guest Pass deve essere convalidato prima di salire sul treno e nuovamente ad ogni corsa. Che si tratti di un'escursione con la funivia della Mendola, una pedalata lungo l'Adige o una passeggiata a Bolzano: **con il Guest Pass siete mobili in modo flessibile, sostenibile e gratuito.**



FARMACIA Via Hans Feur 3, Tel. 0471 860 487

MEDICI

- > **Medico comunale** Dott. Regini, Tel. 0471 861189; presso il comune, cell. +39 329 0554411; Orari: ma., me., ve. ore 8.30–12; lu., gi. ore 9–11.30 & 18–19
- > **Medico** Dott. Sulzer Nadine, Tel. 0471 18 840 88; Orari: lu., me., gi., ve. ore 8.30–11.30, ma. ore 16–18.30

DENTISTA

- > **Dott. Santoro** Strada del Vino 39, Tel. 0471 860 950
- > **Dott. Peter Rauls** Via Rio 17, Tel. 0471 861 080
- > **Ambulatorio ZirkumZahn** Via Steinacker 13, Tel. 0471 863 239

BIBLIOTECA Via Mindelheim 12, Tel. 0471 861 098

- Orari: Sett. – metà giugno: ma. – sa. ore 9–11; ma., me., ve. ore 14.30–17; gi. ore 14.30–18. Metà giugno a sett. ma. – sa. ore 9–11; me. e ve. ore 17–19 www.biblio.bz.it/tramin

FERMATE DELL'AUTOBUS

- > **Linea 130 Termeno-Caldaro:** parcheggio Mindelheim e Strada del Vino/Minigolf, Linea 131 Caldaro-Bolzano
- > **Linea 122 (Ora-Egna-Cortaccia):** parcheggio Mindelheim, Strada del Vino/Minigolf, piazza delle feste e Piazza Municipio
- > **Linea 129 Termeno - Sella:** parcheggio Mindelheim, Strada del Vino/Minigolf, piazza delle feste, Castello Rechtenthal, Sella (Plattenhof), Sella (caserma dei pompieri)

OGGETTI SMARRITI Polizia Comunale, Piazza Municipio, Tel. 0471 864 418, www.fundinfo.it

ACCESSO INTERNET gratuito

- > **Davanti all'ufficio turistico di Termeno** nome Wifi „tramin guest“
- > **Biblioteca** Via Mindelheim 12, Tel. 0471 861 098

INFO MOBILITÀ e orari www.suedtirolmobil.info, Tel. 840 000 471

INFORMAZIONI FERROVIARIE www.trenitalia.com, Tel. 0471 892 021

OSPEDALE DI BOLZANO Via Lorenz Böhler 5, Tel. 0471 908 111

MERCATO ogni secondo martedì del mese in Piazza Municipio

STAZIONE DI RICARICA PER L'AUTO ELETTRICA (PUBBLICA) via Mindelheimer, nel parcheggio pubblico. Parcheggio accanto alla piazza delle feste.

MOBILCARD per tutti i mezzi pubblici, In vendita presso l'Ufficio Turistico www.mobilcard.info

PRONTO SOCCORSO Croce Bianca, Vigili del Fuoco, soccorso alpino, Tel. 112

BAGNO PUBBLICO Via Mindelheim, sotto la Piazza Municipio

POLIZIA, CARABINIERI Strada del Vino 23, Tel. 112, Tel. 0471 860 118

UFFICIO POSTALE Via Hans Feur 3, Tel. 0471 860 153; Orari: lu., me., ve. ore 8.20–13.45

BOLLETTINO DEL TRAFFICO Tel. 0471 200 198 www.provincia.bz.it/traffico

TAXI/UFFICIO VIAGGI

- > **Markus Reisen** Via Stazione 50, Egna, Tel. 0471 812 195
- > **Taxi Moser** Tel. 335 5443640
- > **T&T Shuttleservice** Tel. 347 32 255 99

APP UTILI PER LA VOSTRA VACANZA



Meteo in Alto Adige

Bollettino meteo aggiornato per l'Alto Adige



altoadigemobilità

Orari dei mezzi pubblici



Alto Adige Guide

L'esperto mobile per la vacanza in Alto Adige



Acqua potabile dell'Alto Adige

riempire la bottiglia alle 20 fontane di Termeno.



Scoprire i dintorni di Termeno in modo ecologico

stazioni di ricarica per auto e biciclette elettriche. Raggiungere le destinazioni comodamente in autobus e in treno.




Il miglior rifiuto è quello che non viene prodotto

“Tutto ciò che porto in montagna lo riporto a casa, per smaltirlo correttamente”



Consigli per preparare uno zaino sostenibile

- > porta solo il necessario
- > alimenti di provenienza regionale
- > le borracce riutilizzabili possono essere ricaricate più volte con acqua potabile
- > un box per alimenti riutilizzabile






Achtsam am Berg
Rispetta la montagna
Respect the montes
Respect the mountain

TRAMIN



MAPPA DETTAGLIATA
con tutte le informazioni
importanti

-  Ristorante, Pizzeria, Bar,
Osteria contadina
-  Negozi di alimentari
-  Commercio al dettaglio/
Shopping

-  Azienda di Soggiorno
-  Parcheggio
-  Fermata Autobus
-  Fermata City-Bus
-  Gewürztramer-Express
-  Bike-Rent
-  E-Bike-Rent
-  Stazione di ricarica
-  E-Bike - Stazione
di ricarica
-  Medico
-  Farmacia
-  Vigili del Fuoco
-  Ufficio postale
-  WC pubblico
-  Museo
-  Cantina
-  Distilleria
-  Parco giochi

Raiffeisen
Überetsch | Otradige



TRAMIN



Terra del Gewürz**TRAMIN**er



Raiffeisen
Überetsch | Oltradige



Instagram: **@tramin_**
Facebook: **Tramin-Südtiroler Weinstrasse**
tagga Termeno nei tuoi post: **#simplytramin**

WWW.TRAMIN.COM



MISTO
Carta | A sostegno della gestione forestale responsabile
Papier | Fördert gute Waldnutzung
FSC® C121348